

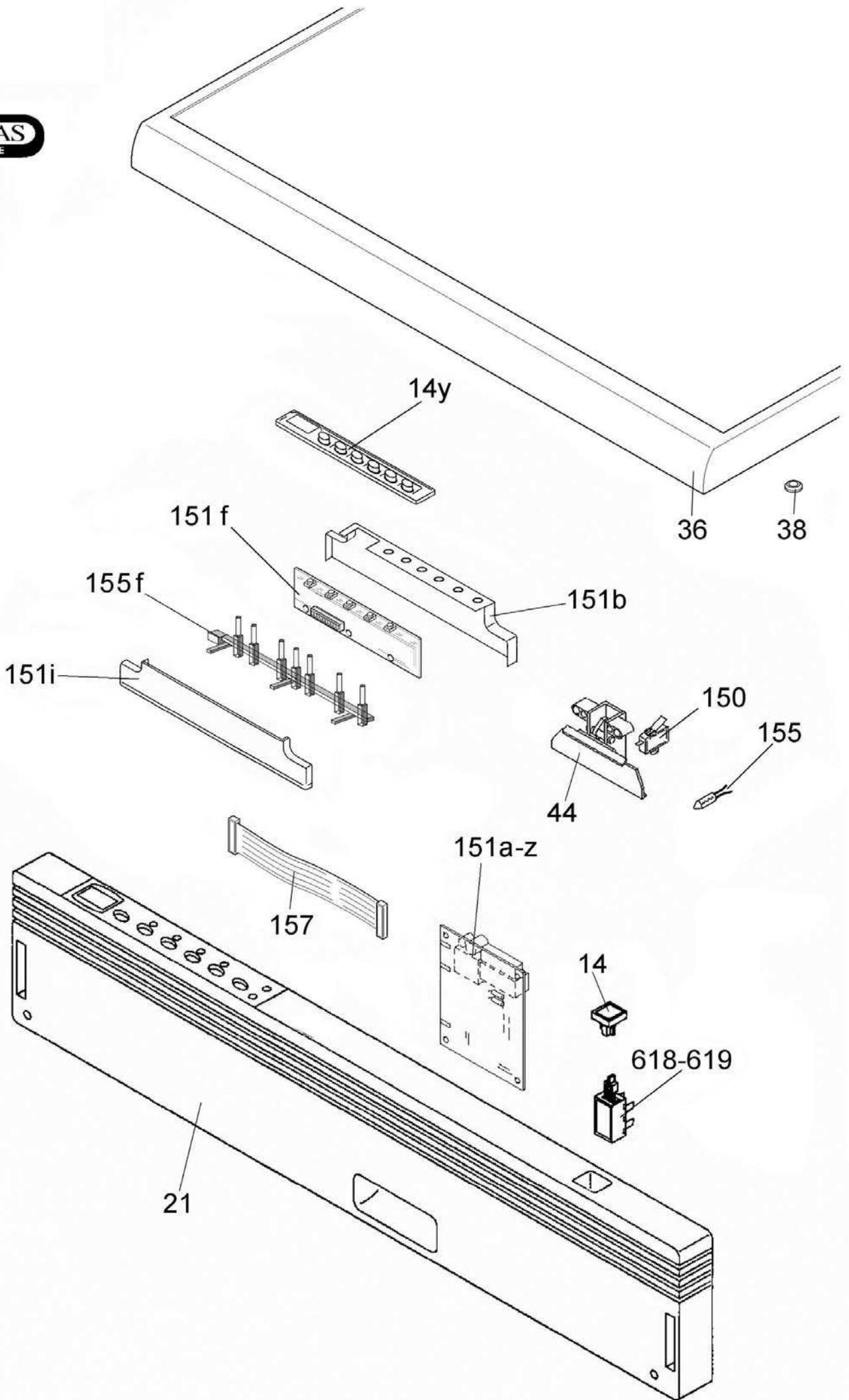


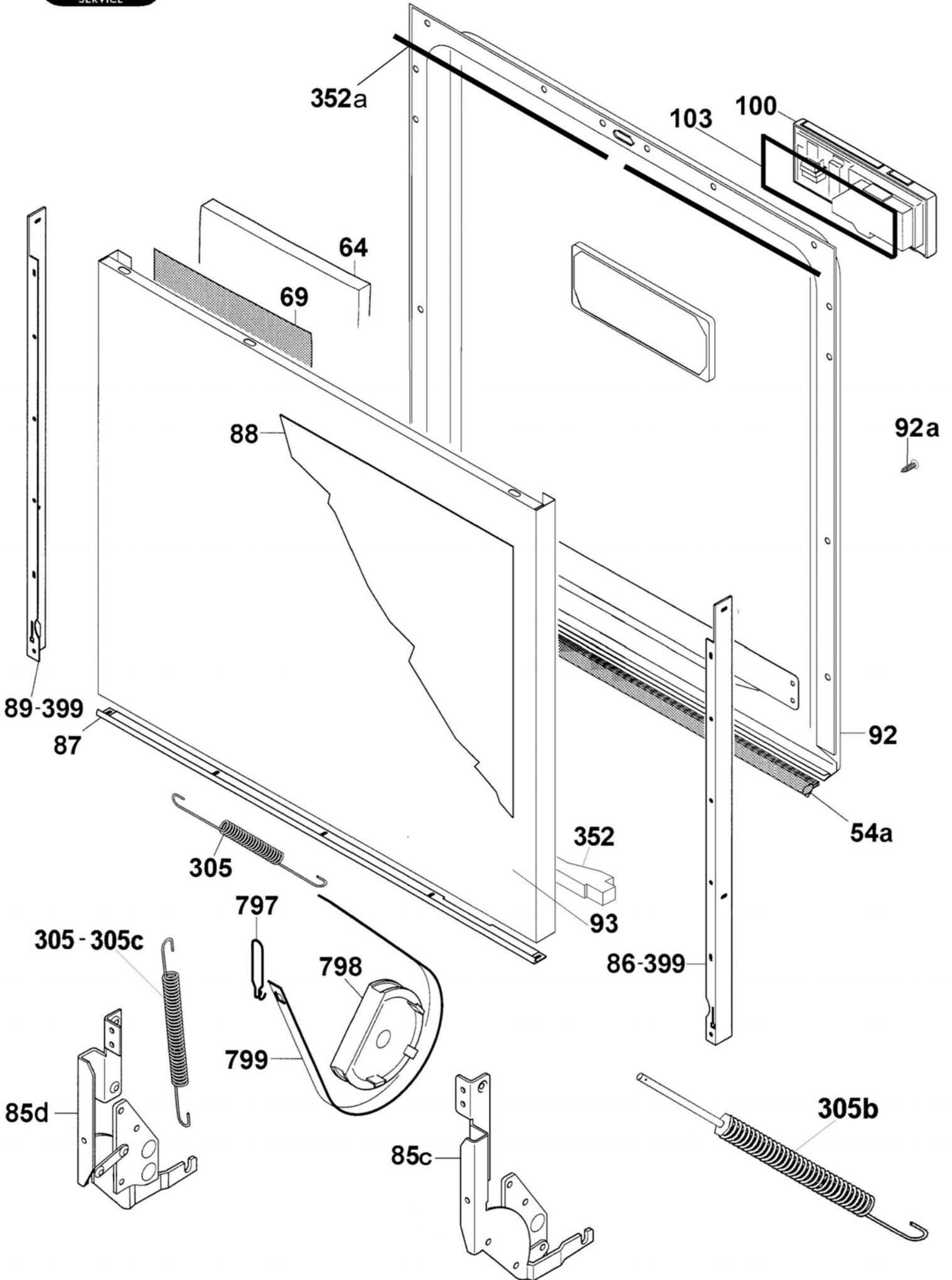
ROSIERES 

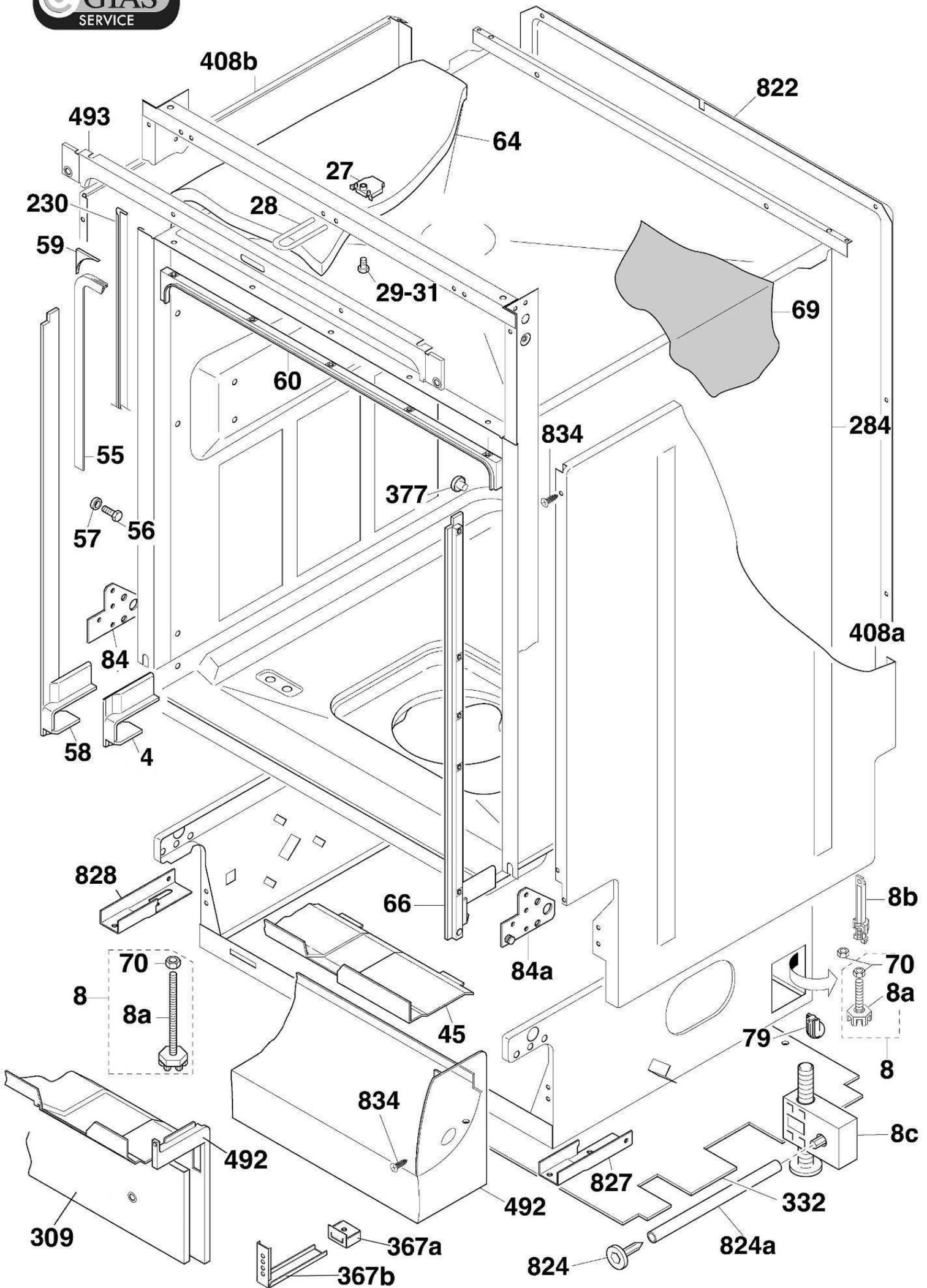
LAVE-VAISSELLE ENCASTRABLE

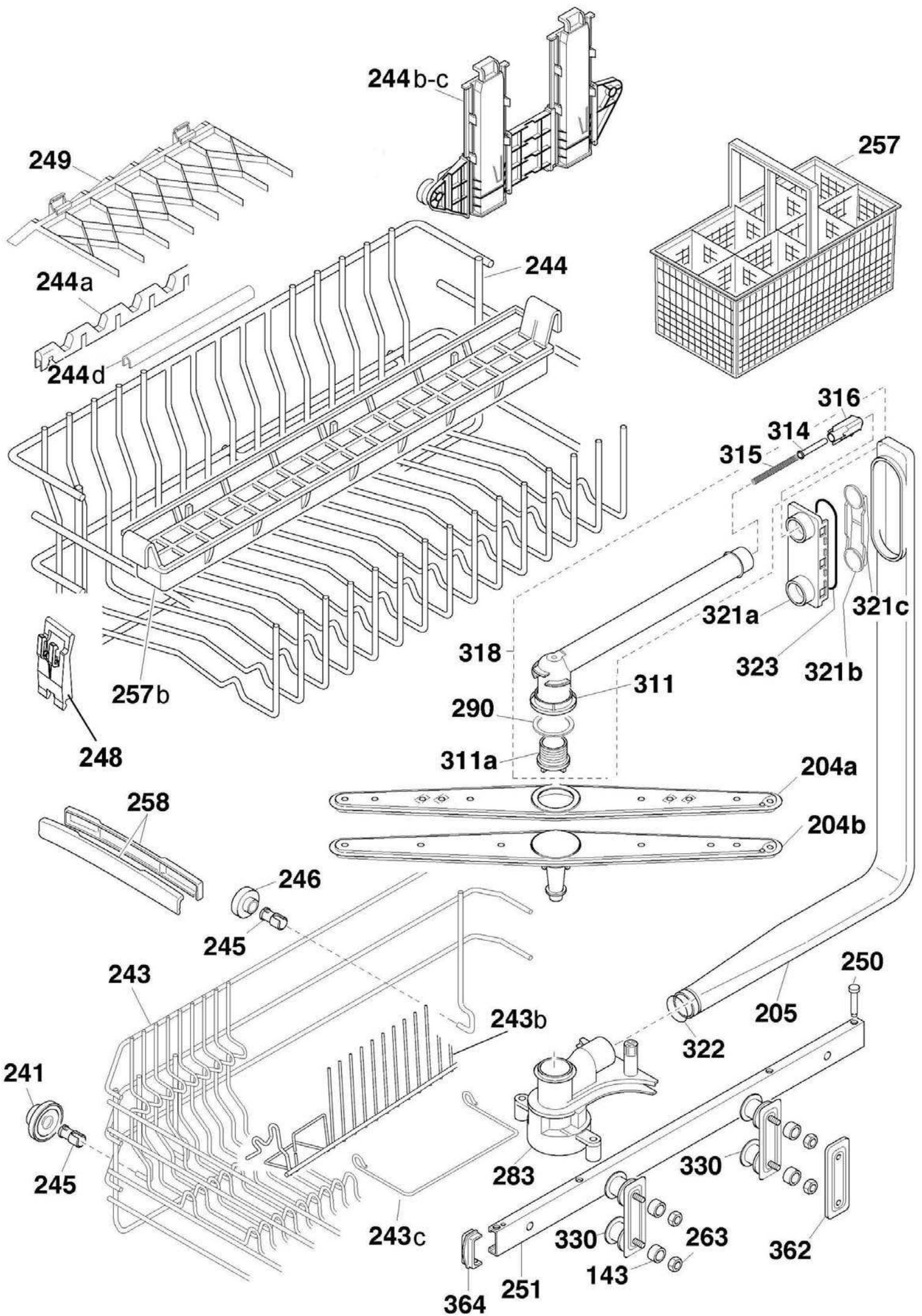
32900171 RLF58 47

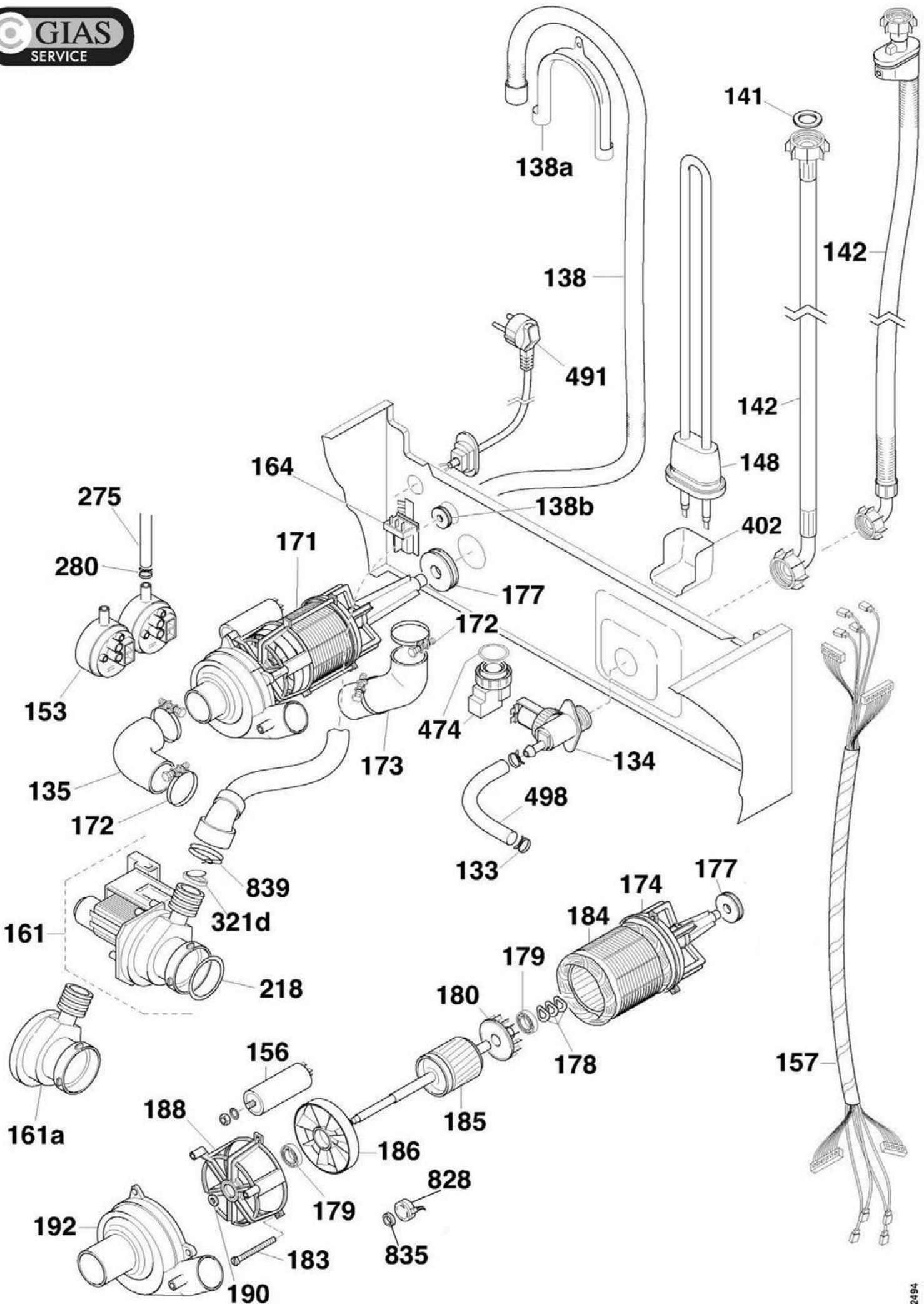
Service Manual

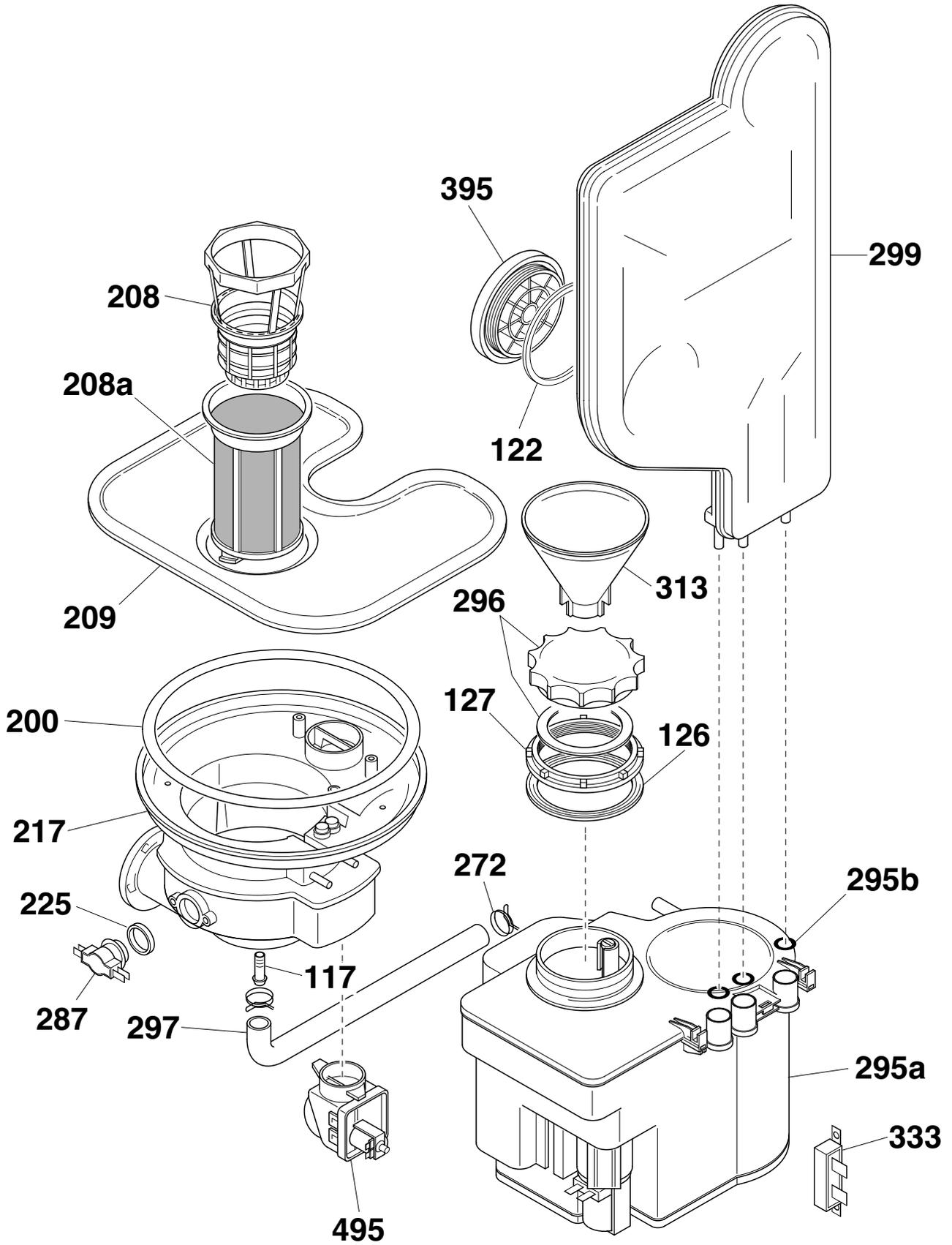


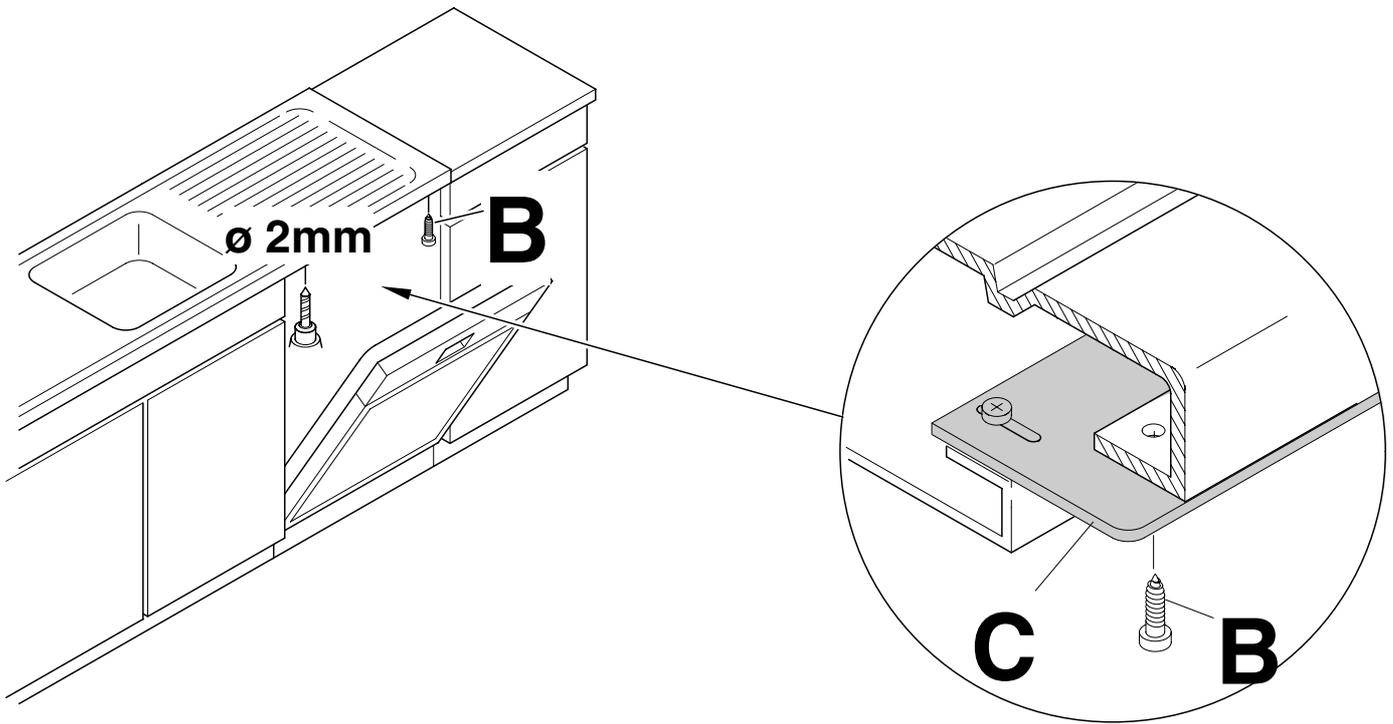
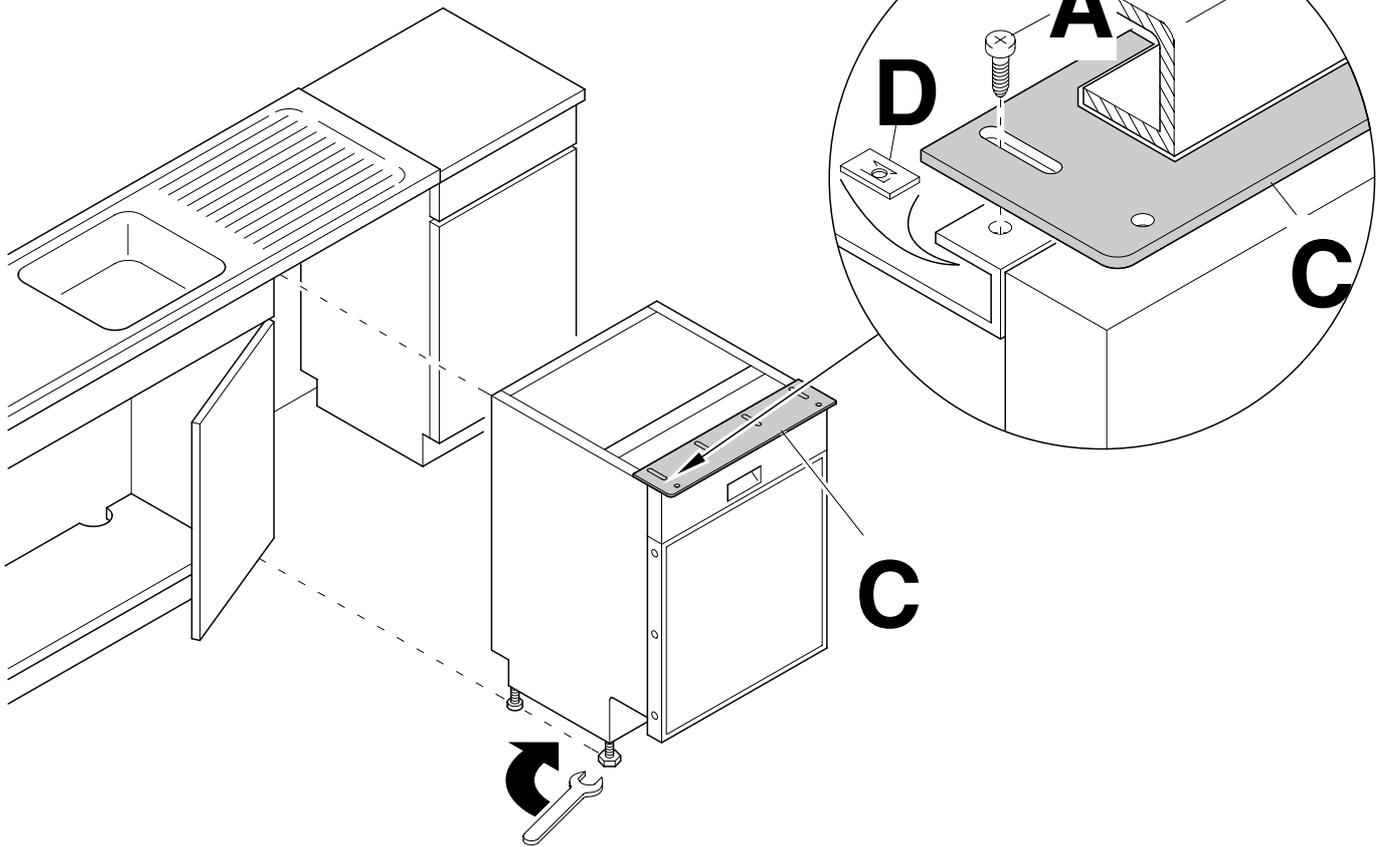




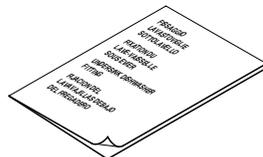








A + B + C + D +



ref. 409



32900171 RLF58 47 0838 (15/09/2008)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
4a	Glissiere Panier droite	41017657		
4b	Glissiere Panier gauche	41017656		
8	Pied réglable	92250901		
8c	Pied réglable posterieur	91670150		
14g	Poussoir depart/arret	41012556		
14y	Clavier plaque electron.	41012426		
21a	Tableau de bord	41029290		
27	Regulateur femet	91800770		
28	Crochet	41014449		
29	Vis	41013184		
44	Fermeture porte	41013195		
54a	Joint inferieur contre porte	91620003		
55	Joint frontal	41019164		
69	Panneau isolant	41017649		
85c	Charniere droit complete	41007158		
85d	Charniere gauche complete	41007159		
92	Contreport	41010279		
92a	Vis contreport	91401201		
93	Porte	91800076		
100	Electrodistributeur	41010202		
103	Joint	49004681		
117	Buse	92694801		
122	Joint	91620012		
126	Joint	91620014		
127	Collier de serrage	91600586		
133	Serre tuyau	92470012		
134	Electrovanne	41009561		
135a	Tuyau	41015227		
138	Tuyau de vidange	91670102		
138a	Courbe tuyau de vidange	92689587		
138b	Serre tuyau	91600328		



32900171 RLF58 47 0838 (15/09/2008)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
141	Joint	92485226		
142b	Tuyau alimentation avec securite	41007771		
148a	Resistance externe complete	41006831		
150	Interrupteur micro porte	41009693		
151a	Module electronique	41021317		
151b	Boite protection plaque electronique	41012374		
151f	Module electronique programme	41012533		
151i	Couvercle protection plaque electronique	41012373		
153	Pressostat	41016499		
155	Lampe temoin	91209510		
155f	Guide lumiere	41012428		
157	Cablage	41018491		
157k	Connecteur 8 voies	41012762		
161	Electropompe	91200173		
161a	Limancon electropompe	91600290		
164	Filter anti bruits	91200489		
171	Pompe moteur	41014580		
172	Serre tuyau	91408000		
173	Tuyau	41015226		
177	Amortisseur	92131762		
200	Joint bac	91406300		
204a	Bras atom superieur	41009782		
204b	Bras atom. inferieur	41009781		
205	Tube bras atom.	41006828		
208	Filtre	41005927		
208a	Microfiltre	41014367		
209	Plaque filtre	91800738		
217	Bac.compl.	41018237		
218	Joint OR	91406302		
225a	Joint thermostat	92445626		
241	Rue panier inf.	91601039		



32900171 RLF58 47 0838 (15/09/2008)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
243	Panier inf.	41022914		
243b	Support assiettes reclinable	41022779		
243c	Support assiettes petites reclinable	41015096		
244	Panier sup.	41009336		
244a	Support assiettes	41008446		
245	Pivot roue panier	92608637		
246	Roue panier sup.	92655596		
249a	Panier tasse ant.DR post.GA	41023030		
249b	Panier tasse ant.GA post.DR	41023031		
250	Arret roue	91619627		
251	Coulisse	91800137		
257	Panier couverts	41023023		
257b	Support de couverts	41023029		
258a	Poignee posterieur panier	41024115		
258b	Poignee anterieur panier	41025568		
258c	Poignee posterieur panier inferieur	41024109		
258d	Poignee anterieur panier inferieur	41024119		
272	Serre tuyau	92470244		
275	Tuyau niveau	49003248		
280	Serre tuyau	92470202		
283a	Moyeu	41009859		
287m	Thermostat NTC	92743616		
290	Roulement pour bras atom	91405300		
295a	Adoucisseur deau	41025154		
295b	Joint OR pour adoucisseur deau	91941698		
296	Bouchon adoucisseur deau	91670172		
297	Tuyau	91620010		
299	Condensat.adoucisseur eau	41010398		
305	Ressort	92483809		
305b	Balancement porte	41015820		
311	Bague	91602981		



32900171 RLF58 47 0838 (15/09/2008)

Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
311a	Douille	41010216		
313	Entonnoir	91601457		
314	Curseur	91600272		
315	Ressort	92484021		
316	Centrateur	91600271		
318	Tuyau rampe sup.	41009353		
321a	Commutateur	41009202		
321b	Soupape commutateur	91600267		
321c	Support soupape commutateur	41009257		
321d	Membrane anti-retour	91941700		
322	Joint	91406301		
323	Joint	41009258		
330	Complexe supp.couliss ant	91670988		
332	Couverture du sole s post	41005801		
333a	Reed adouciss.d eau (T.P.)	49011315		
362	Reinforc. support rove	91602344		
364	Arret panier superieur	91601047		
377	Centrateur	91621961		
377a	Centrateur superieur	41024985		
395	Collier de serr.air/break	91600575		
399	Enveloppe encastrables	41012952		
402	Protection cablage	41006833		
408a	Panneau lat.droite	41023369		
408b	Panneau lat.gauche	41023370		
409	Kit fixation sous evier	92589621		
474	Microinterrupteur surete	41020658		
474a	Joint microinterrupteur surete	41009096		
491	Cable reseau	91200194		
492	Socle	91600126		
493	Profile superieur	41017653		
498	Tuyau	41009563		



32900171 RLF58 47 0838 (15/09/2008)

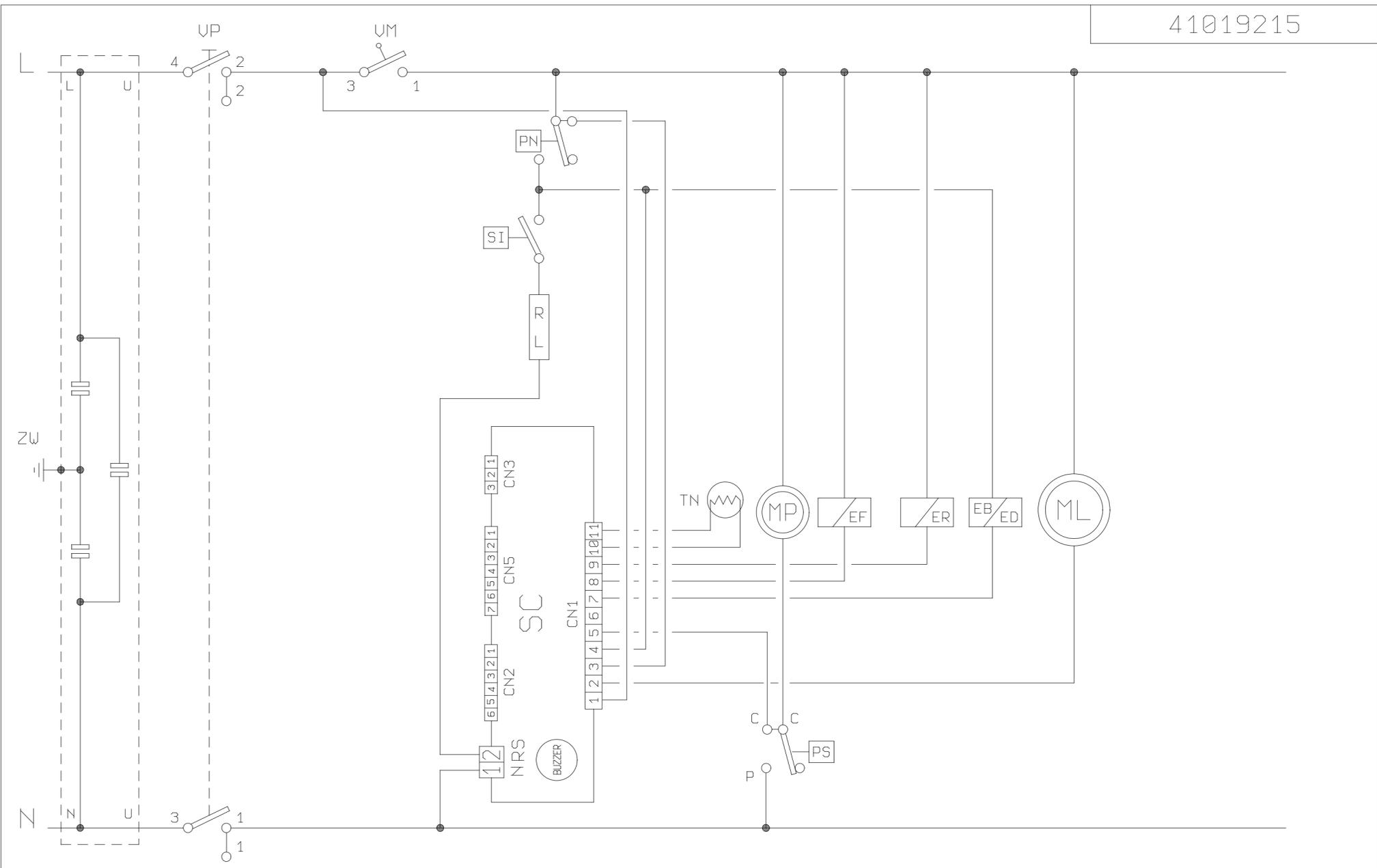
Ref.	Descrizione - Description - Beschreibung - Descripcion	Ricambio Part No. Piece E-Teil Pieza	Inizio Beginning Debut Begin Inicio	Fine Ending Fin End Fin
618c	Interrupteur unipol. NA+P.A.	90489683		
797	Crochet	92734912		
798	Corps embrayage	91601427		
799	Bande d embrayage	92895838		
824	Pivot	91600493		
824a	Tige	91600495		
839	Serre tuyau	92470277		
999	Schema electrique	41019215		

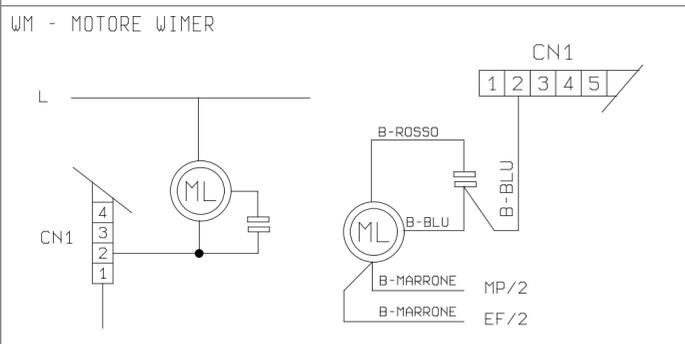
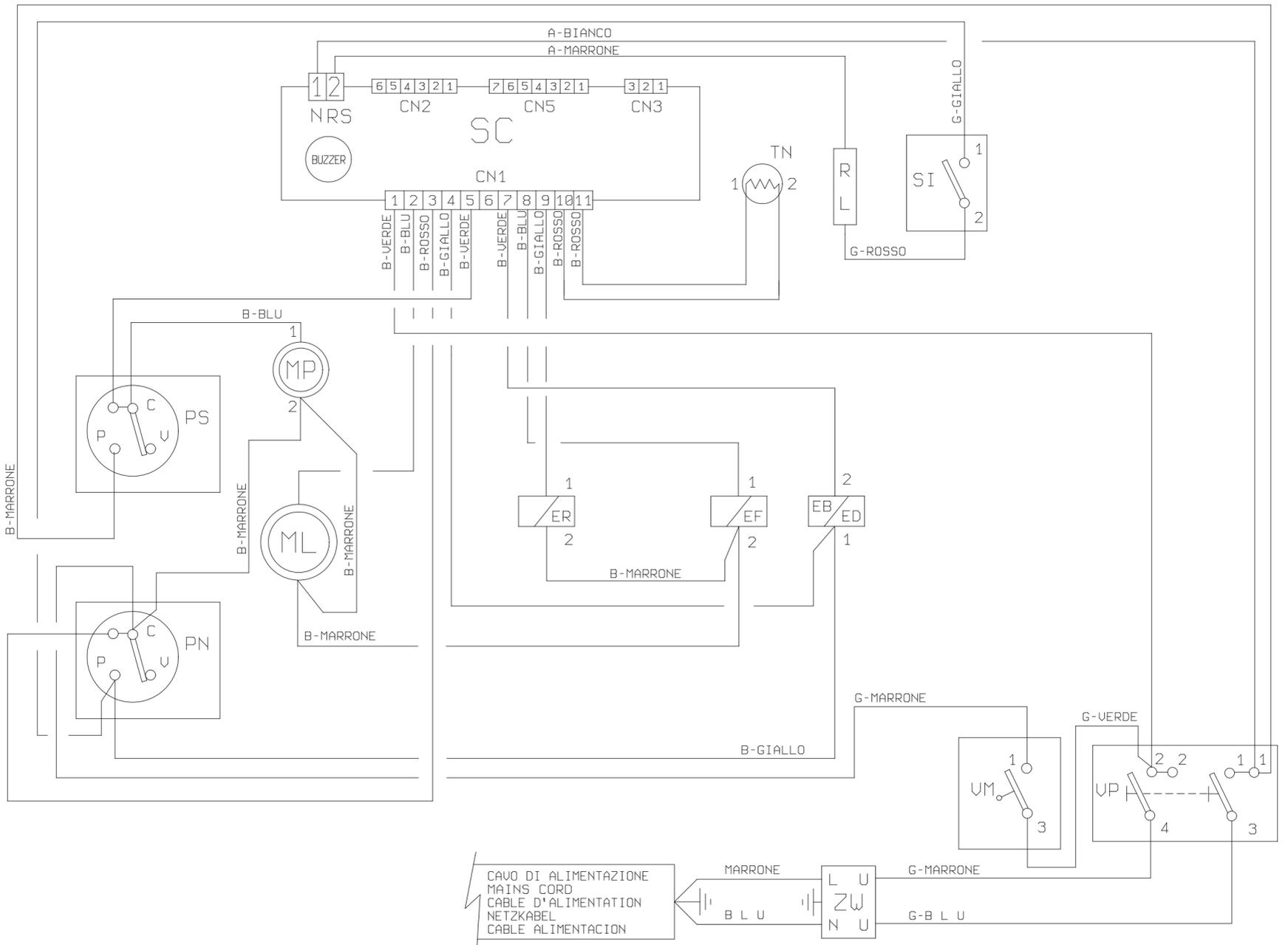
CODICE CODE CODE CODIGO	DENOMINAZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG DENOMINACION	STOCK STOCK STOCK STOCK	COMPOSIZIONE COMPOSITION KOMPOSITION KOMPOSITION	SCHEDA SCHEDA SCHEDA SCHEDA
32000219	CD 222 A-S	16	V1-PO	41016751
32000221	CD 122-01	01	V1-PO	41016751
32000222	CDF 625 A-S	01	LA-PR-SSD	41016753
32000239	CDF 615 AX/1-84S	01	LA-PR-SSD	41016753
32000220	OHND 322-37	37	LA-PR	41016753
32000215	HND 310 A-86	86	LA-PR	41016753
32000223	CDF 322-37 S	37	LA-PR	41016753
32000240	CDF 325 A-39 S	39	LA-PR	41016753
32000216	HND 312-86 S	86	LA-PR	41016753
32000224	HND 6515 A AL-85S	85	LA-PR-SSD	41016753
32000225	HND 6515 A-85 S	85	LA-PR-SSD	41016753
32000226	HND 3515 A-85 S	85	LA-PR	41016753
32000228	CDF 625 A-01	01	LA-PR-SSD	41016753
32000229	CDF 625 AX-01	01	LA-PR-SSD	41016753
32000231	CDF 325 P-01	01	LA-PR	41016753
32000217	CDF 315 04 ARG	04	LA-PR	41016753
32000232	CDF 632-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000233	CDF 632 x-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000249	CD 355-47	47	V1-PO	41016751
32000245	CD 455-47	47	V1-PO	41016751
32000251	CDF 635-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000246	CDF 635 X-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000267	CDF 3153/1 SEGESA 37	37	LA-PR	41016753
32000254	CDF 625 N-01	01	LA-PR-SSD	41016753
32000258	HND 3515 AX-37 S	37	LA-PR	41016753
32000259	MJD 1005	31	LA-PR	41016753
32000265	CDF 6152/1 MASTER-37	37	LA-PR-SSD	41016753
32000268	CDF 6151/1 MIRO-37	37	LA-PR-SSD	41016753
32000266	CDF 6150/1 CORTE-37	37	LA-PR-SSD	41016753
32000262	CD 122-86 S	86	V1-PO	41016751
32000264	CD 1120/1 CORTE 37	37	V1-PO	41016751
32000263	CDF 322 AX-37 S	37	LA-PR	41016753
32000269	CDF 3154/1 X IDEA-37	37	LA-PR	41016753
32000271	HND 3212-80	80	LA-PR	41016753
32000281	HND 3212-30 S	30	LA-PR	41016753
32000287	CDF 322 A-85 S	85	LA-PR	41016753
32000285	CDF 622 X-86 S	86	LA-PR-SSD	41016753
32000284	CD 132-37 S	37	V1-PO	41016751
32000288	CDF 625-47	86	LA-PR-SSD	41016753
32000252	CD 355 L-47	47	V1-PO	41016751
32000253	CD 123 L-01 S	01	V1-PO	41016751
32900047	HFI 3015-80	80	LA-PR-SSD	41021317
32900090	CDI 2515-02	02	LA-PR	41021317
32900091	CDI 3515-02	02	LA-PR-SSD	41021317
32000291	HND 6515-80	80	LA-PR-SSD	41016753
32900102	CDI 2012-S	02	LA-PR-SSD	41021317

CODICE CODE CODE CODIGO	DENOMINAZIONE DESCRIPTION BESCHREIBUNG DENOMINACION	STOCK STOCK STOCK STOCK	COMPOSIZIONE COMPOSITION KOMPOSITION KOMPOSITION	SCHEDA SCHEDA SCHEDA SCHEDA
32900088	CDI 2212-80	80	LA-PR-SSD	41021317
32900101	CDI 2515-S	02	LA-PR	41021317
32900089	CDS 220 X-80	80	V1-PO-LA	41021318
32900093	CDS 220 X-S	80	V1-PO-LA	41021318
32900095	CDS 220 W-S	80	V1-PO-LA	41021318
32900094	CDS 220 N	80	V1-PO-LA	41021318
32900097	CDS 355 X DUEDI	80	V1-PO-SD-LA	41021318
32900098	CDS 355 N DUEDI	80	V1-PO-SD-LA	41021318
32900096	CDS 155 X-S	80	V1-PO-SD-LA	41021318
32900106	RLI 60 PN-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32900107	RLI 60 RB-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32900108	RLI 70 AV-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32900109	RLI 70 BAV-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32900110	RLI 70 UV-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32900111	RLI 70 BMV-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32000294	GEK 461 EGXW	31	V1-PO	41016751
32900115	GEK 462 EGXB	31	-	41021317
32900098	CDS 355 N DUEDI	80	V1-PO-SD-LA	41021318
32900102	CDI 2012-S	02	LA-PR-SSD	41021317
32000296	HND 515-86	86	LA-PR-SSD	41016753
32000292	KIT CDF 315 CKD	49	LA-PR-UM	41016753
32000165	KIT CD 115 CKD	80	V1-PO-UM	41016751
32000189	KIT CDF 615 A CKD	85	LA-PR-UM-SSD	41016753
32000297	KIT HND 3515 AX SKD	85	LA-PR-UM	41016753
32900121	BM 9010	31	V1-PO-SD-LA	41021318
32900122	BM 9020	31	LA-PR-SSD	41021317
32900119	IDS 110 X-47	47	V1-PO-LA	41021318
32900118	IDS 110 N-47	47	V1-PO-LA	41021318
32900117	IDS 110 W-47	47	V1-PO-LA	41021318
32900123	RLI 60 IN-47	47	V1-PO-SD-LA-LB	41021318
32000319	CDF 672-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000327	CDF 656 L-47	47	LA-PR-SSD	41016753
32000300	CDF 624 L-S	36	LA-PR-SSD	41016753

	VARIANTI SIGNIFICATIVE SIGNIFICANT VARIATIONS VARIATIONS SIGNIFICATIVES BEZEICHNENDE VARIANTEN VARIANTES SIGNIFICATIVAS	
	DATA-DATE-DATE DATUM - FECHA	INDEX-INDEX-INDEX ANZEIGER-INDICE
LAVASTOVIGLIE - DISHWASHER - LAVE-VAISSELLE GESCHIRRSPUELAUTOMAT - LAVAVAJILLAS	26.10.2005 25.01.2007	A00 A16
<h2>SCHEMA ELETTRICO</h2> ELECTRICAL DIAGRAMS - SCHEMAS ELETRIQUES ELEKTRISCHE SCHALTPLASE - ESQUEMA ELECTRICO		
CODICE DISEGNO - DRAWING CODE - CODE SCHEMA ELECTRIQUE - ELEKTRISCHE SCHEMA CODE - CODIGO DISENO		
4 1 0 1 9 2 1 5		

RIPRODUZIONE VIETATA - FORBIDDEN REPRODUCTION - REPRODUCTION INTERDITE - NACHDRUCK VERBOTEN - REPRODUCCION PROHIBIDA

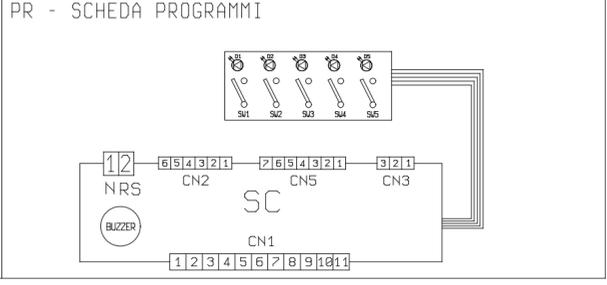
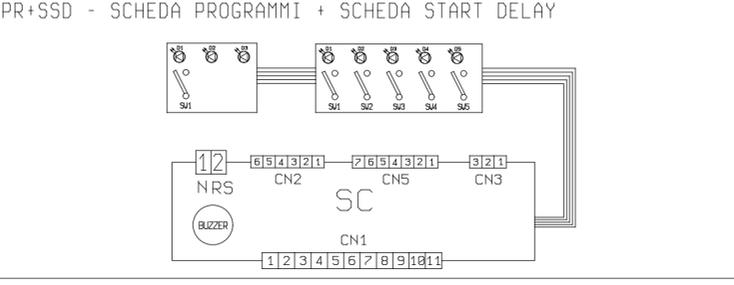
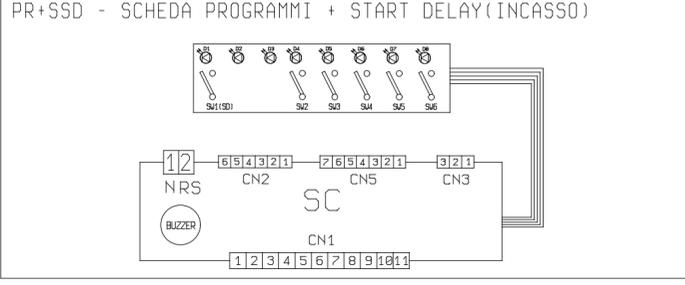
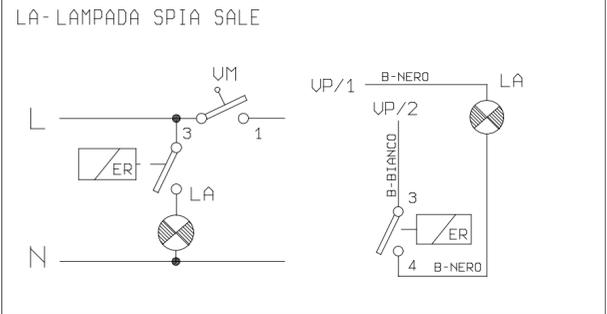
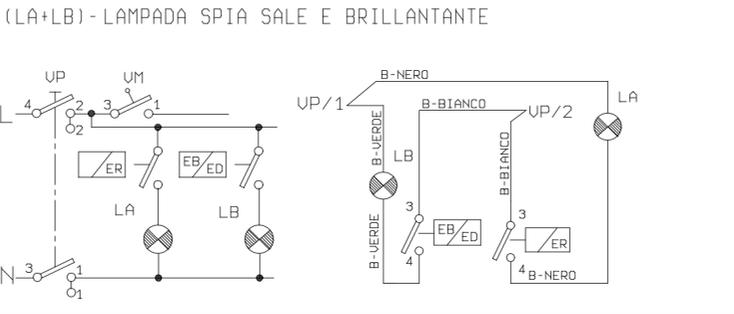
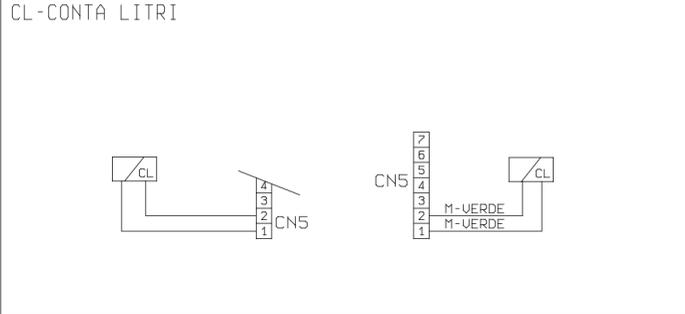
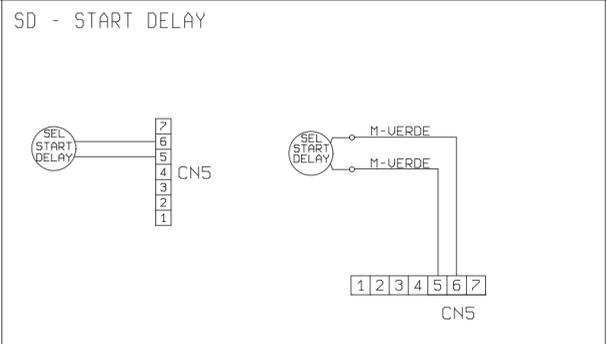
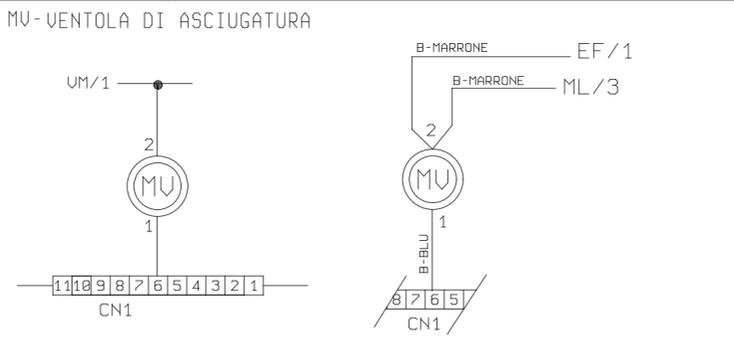
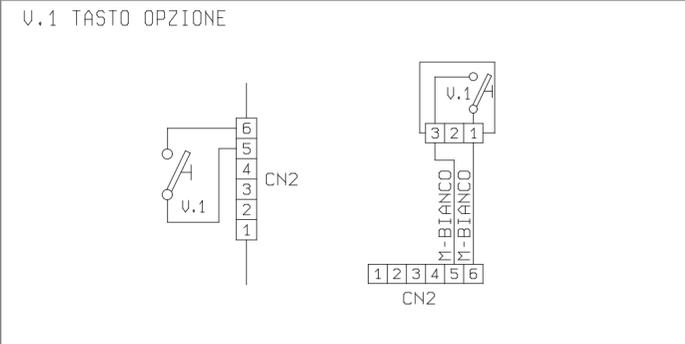
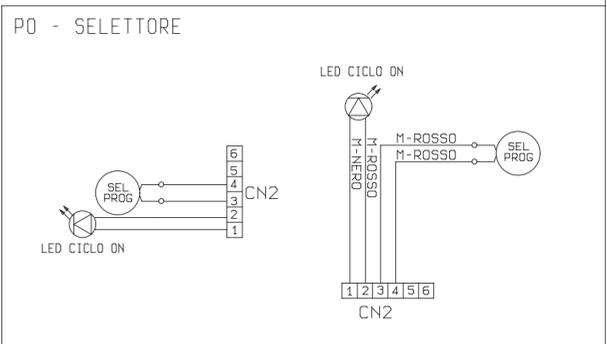




--- CAVALLOTTI - LINKS - PONTS - HALTER - PUENTES

ARANCIO	-	ORANGE	-	ORANGE	-	ORANGE	-	NARANJA
AZZURRO	-	AZURE	-	AZUR	-	HELLBLAU	-	AZUL
BIANCO	-	WHITE	-	BLANC	-	WEISS	-	BLANCO
BLU	-	BLUE	-	BLEU	-	BLAU	-	AZUL CARGADO
GIALLO	-	YELLOW	-	JAUNE	-	GELB	-	AMARILLO
GRIGIO	-	GREY	-	GRIS	-	GRAU	-	GRIS
MARRONE	-	BROWN	-	MARRON	-	BRAUN	-	MARRON
NERO	-	BLACK	-	NOIR	-	SCHWARZ	-	NEGRO
ROSA	-	PINK	-	ROSE	-	ROSA	-	ROSA
ROSSO	-	RED	-	ROUGE	-	ROT	-	ROJO
VERDE	-	GREEN	-	VERT	-	GRUN	-	VERDE

B - 0,5 mm2 G - 1 mm2 A - 1,5 mm2 M - 0,35 mm2



NOTA: la numerazione dei connettori si riferisce a connettori di tipo STOKO
la numerazione dei connettori TYCO-AMP e' invertita

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	FASI DI LAVAGGIO					1 - PROGRAMMA UNIVERSALE					Tempistica
2						Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. ½ carico		
3	RISCIACQUO RESINE ***										
4	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
5	*			Scarico		P< +15 "					max 3'
6	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
7	*			Scarico		P< +15 "					max 3'
8	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
9	PRELAVAGGIO										
10				Scarico		P< +15 "					max 3'
11	Carico (P)					P>					max 3' "
12	Carico (T)					18 "					
13	Carico (T)	Lavaggio				40"					
14	Carico (P)	Lavaggio				P> +1 '					max 4'
15			Resistenza			0'					# min 5' - max 40'
16						8'		4'		4'	
17				Scarico		P< +10 "					max 3'
18				Scarico		P< +15 "					max 3'
19	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
20	LAVAGGIO										
21	Carico (P)					P>					max 3' "
22	Carico (T)					18 "					
23	Carico (T)	Lavaggio				31"					
24	Carico (P)	Lavaggio				P> +1 '					max 4'
25					Detersivo	2'					
26						0'					
27			Resistenza			T(65°C)	T(55°C)	T(70°C)	T(55°C)		# min 5' - max 65'
28						8'			6'		
29				Scarico		P< +10 "					max 3'
30				Scarico		P< +15 "					max 3'
31	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
32				Scarico		10 "					
33	RISCIACQUO FREDDO										
34	Carico (P)					P>					max 3' "
35	Carico (T)					18 "					
36	Carico (T)	Lavaggio				32"		Risciacquo freddo da effettuare N° 2 volte			
37	Carico (P)	Lavaggio				P> +1 '					max 4'
38		Lavaggio				4'	3'			2'	
39		Lavaggio				P< +10 "					max 3'
40				Scarico		P< +15 "					max 3'
41	RISCIACQUO CALDO										
42	Carico (P)					P>					max 3' "
43	Carico (T)					18 "					
44	Carico (T)	Lavaggio				29"					
45	Carico (P)	Lavaggio				P> +1 '					max 4'
46		Lavaggio			Rigenero	90"					
47		Lavaggio	Resistenza			P> T(48°C)					# min 5' - max 40'
48		Lavaggio			Brillantante	1'					
49	ASCIUGATURA TRADIZIONALE										
50	Lavaggio		Resistenza			T(70°C)	T(55°C)				# min 5' - max 40'
51	Lavaggio					15"	2'				
52	Lavaggio			Scarico		P<				Inserire passo e tempo max di uscita	max 3'
53	Carico (T)					3"					
54					Rigenero	(A=30") oppure (B=60")					
55				Scarico		P< +15 "					max 3'
56		Pausa				18'	10'				
57	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
58	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
59	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
60	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
61	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
62	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
63	ASCIUGATURA VENTILATA										
64	Lavaggio		Resistenza			T(70°C)	T(55°C)				# min 5' - max 40'
65	Lavaggio					15"	2'				
66	Lavaggio			Scarico		P<				Inserire passo e tempo max di uscita	max 3'
67	Carico (T)					3"					
68					Rigenero	(A=30") oppure (B=60")					
69				Scarico		P< +15 "					max 3'
70		Pausa				5'	4'				
71		Ventilazione				20'	8'				
72	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
73	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
74	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
75	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
76	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					max 3'
77	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	P< +15 "					max 3'
78											
79	P< attesa vuoto pressostato					P> attesa pieno pressostato					
80	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"										
81	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato										
82	- TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02										
83	*** Da effettuare solo in caso che gli ultimi 6 passi del prg precedente non siano stati completati.										
84											
85	Prelavaggio e Lavaggio										
86	Risciacquo										
87	Asciugatura										
88											
89	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.										
90	L' opzione 3/A è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante										
91											
92	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenera										
93											
94											
95											
96											
97											

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	FASI DI LAVAGGIO					2 - PROGRAMMA IGIENIZZANTE					Tempistica
2						Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. ½ carico	step	
3	RISCIACQUO RESINE ***										
4	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
5				Scarico		P< +15 "					max 3'
6	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
7				Scarico		P< +15 "					max 3'
8	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
9	PRELAVAGGIO										
10				Scarico		P< +15 "					max 3'
11	Carico (P)					P>					max 3' *
12	Carico (T)					18 "					
13	Carico (T)	Lavaggio				40"					
14	Carico (P)					P> +1'					max 4'
15		Lavaggio	Resistenza			T(45°C)	T(35°C)		T(35°C)		# min 5' - max 40'
16		Lavaggio				8'	4'		4'		
17		Lavaggio		Scarico		P< +10 "					max 3'
18				Scarico		P< +15 "					max 3'
19	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
20	LAVAGGIO										
21	Carico (P)					P>					max 3' *
22	Carico (T)					18 "					
23	Carico (T)	Lavaggio				31"					
24	Carico (P)					P> +1'					max 4'
25		Lavaggio			Detersivo	2'					
26		Lavaggio				0"					
27		Lavaggio	Resistenza			T(73°C)	T(65°C)		T(65°C)		# min 5' - max 65'
28		Lavaggio				8'					
29		Lavaggio		Scarico		P< +10 "					max 3'
30				Scarico		P< +15 "					max 3'
31	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
32				Scarico		10 "					
33	RISCIACQUO FREDDO (da ripetere N°2 volte)										
34	Carico (P)					P>					max 3' *
35	Carico (T)					18 "					
36	Carico (T)	Lavaggio				32"	<i>Risciacquo freddo da effettuare N°1 volta</i>	<i>opzione non disponibile</i>	<i>Risciacquo freddo da effettuare N°1 volta</i>		
37	Carico (P)					P> +1'					max 4'
38		Lavaggio				3'					
39		Lavaggio		Scarico		P< +10 "					max 3'
40				Scarico		P< +15 "					max 3'
41	RISCIACQUO CALDO										
42	Carico (P)					P>					max 3' *
43	Carico (T)					18 "					
44	Carico (T)	Lavaggio				29"					
45	Carico (P)					P> +1'					max 4'
46		Lavaggio			Rigenero	90"					
47		Lavaggio	Resistenza			P> T(48°C)					# min 5' - max 40'
48		Lavaggio			Brillantante	1'					
49	ASCIUGATURA TRADIZIONALE										
50		Lavaggio	Resistenza			T(73°C)	T(55°C)				# min 5' - max 40'
51		Lavaggio				15"	2'				
52		Lavaggio		Scarico		P<				Inserire passo e tempo max di uscita	max 3'
53	Carico (T)					3"					
54					Rigenero	(A=30") oppure (B=60")					
55				Scarico		P< +15 "					max 3'
56		Pausa				18'	10'				
57	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
58				Scarico		P< +15 "					max 3'
59	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
60				Scarico		P< +15 "					max 3'
61	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
62				Scarico		P< +15 "					max 3'
63	ASCIUGATURA VENTILATA										
64		Lavaggio	Resistenza			T(73°C)	T(55°C)				# min 5' - max 40'
65		Lavaggio				15"	2'				
66		Lavaggio		Scarico		P<				Inserire passo e tempo max di uscita	max 3'
67	Carico (T)					3"					
68					Rigenero	(A=30") oppure (B=60")					
69				Scarico		P< +15 "					max 3'
70		Pausa				5'	4'				
71		Ventilazione				20'	8'				
72	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
73				Scarico		P< +15 "					max 3'
74	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
75				Scarico		P< +15 "					max 3'
76	Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13"					
77				Scarico		P< +15 "					max 3'
78											
79	P< attesa vuoto pressostato					P> attesa pieno pressostato					
80	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"										
81	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato										
82	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02										
83	*** Da effettuare solo in caso che gli ultimi 6 passi del prg precedente non siano stati completati.										
84											
85	Prelavaggio e Lavaggio										
86	Risciacquo										
87	Asciugatura										
88											
89	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.										
90	L ' opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante										
91											
92	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenera										
93											
94											
95											
96											

FASI DI LAVAGGIO					3 - PROGRAMMA GIORNALIERO				Tempistica
					Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. 1/2 carico	step
3	RISCIACQUO RESINE ***								
4	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
5			Scarico		P< +15"				
6	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
7			Scarico		P< +15"				
8	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
9	PRELAVAGGIO								
10			Scarico		P< +15"				max 3' max 3' *
11	Carico (P)				P>				
12	Carico (T)				18"				
13	Carico (T)	Lavaggio			40"				
14	Carico (P)	Lavaggio			P> +1'				
15		Lavaggio	Resistenza		T(30°C)			4'	
16		Lavaggio			7"				
17		Lavaggio			P< +10"				
18		Lavaggio	Scarico		P< +15"				
19	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro	8"				
20	LAVAGGIO								
21	Carico (P)				P>				max 3' *
22	Carico (T)				18"				
23	Carico (T)	Lavaggio			31"				
24	Carico (P)	Lavaggio			P> +1'				
25		Lavaggio		Detersivo	2'				
26		Lavaggio			0"				
27		Lavaggio	Resistenza		T(68°C)	T(58°C)		T(58°C)	
28		Lavaggio			2'				
29		Lavaggio			P< +10"				
30		Lavaggio	Scarico		P< +15"				
31	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro	8"				
32			Scarico		10"				
33	RISCIACQUO FREDDO								
34	Carico (P)				0"		P>		max 3' *
35	Carico (T)				0"		18"		
36	Carico (T)	Lavaggio			0"		32"		
37	Carico (P)	Lavaggio			0"		P> +1'		
38		Lavaggio			0"		4'		
39		Lavaggio	Scarico		0"		P< +10"		
40		Lavaggio	Scarico		0"		P< +15"		
41	RISCIACQUO CALDO								
42	Carico (P)				P>				max 3' *
43	Carico (T)				18"				
44	Carico (T)	Lavaggio			32"				
45	Carico (P)	Lavaggio			P> +1'				
46		Lavaggio	Rigenero		90"				
47		Lavaggio	Resistenza		P> T(48°C)				
48		Lavaggio	Brillantante		1'				
49	ASCIUGATURA TRADIZIONALE								
50	Lavaggio	Resistenza			T(65°C)	T(55°C)			
51	Lavaggio				15"	2'			
52	Lavaggio		Scarico		P<				
53	Carico (T)				3"			Inserire passo e tempo max di uscita	
54			Rigenero		(A=30") oppure (B=60")				
55			Scarico		P< +15"				
56	Carico (T)	Pausa			6"	10'			
57	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
58	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
59	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
60	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
61	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
62	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
63	ASCIUGATURA VENTILATA								
64	Lavaggio	Resistenza			T(58°C)	T(55°C)			
65	Lavaggio				15"	2'			
66	Lavaggio		Scarico		P<				
67	Carico (T)				3"			Inserire passo e tempo max di uscita	
68			Rigenero		(A=30") oppure (B=60")				
69			Scarico		P< +15"				
70	Carico (T)	Pausa			4"				
71	Carico (T)	Ventilazione			7"				
72	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
73	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
74	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
75	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
76	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
77	Carico (T)		Scarico		P< +15"				
78									
79	P< attesa vuoto pressostato				P> attesa pieno pressostato				
80	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"								
81	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato								
82	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02								
83	*** Da effettuare solo in caso che gli ultimi 6 passi del prg precedente non siano stati completati.								
84									
85	Prelavaggio e Lavaggio								
86	Risciacquo								
87	Asciugatura								
88									
89	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.								
90	L' opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante								
91									
92	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenera								
93									
94									
95									
96									

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
1	FASI DI LAVAGGIO					4 - PROGRAMMA ECO/BIO					Tempistica
2						Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. 1/2 carico		
3	RISCIACQUO RESINE ***										
4	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
5	*			Scarico		P< +15 "					max 3'
6	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
7	*			Scarico		P< +15 "					max 3'
8	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 "					
9	PRELAVAGGIO										
10				Scarico		P< +15 "					max 3'
11	Carico (P)					P>					max 3' *
12	Carico (T)					18 "					
13	Carico (T)	Lavaggio				40"					
14	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'
15			Resistenza			0'					# min 5' - max 40'
16						30'	10'	20'	10'		
17				Scarico		P< +10 "					max 3'
18				Scarico		P< +15 "					max 3'
19	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
20	LAVAGGIO										
21	Carico (P)					P>					max 3' *
22	Carico (T)					18 "					
23	Carico (T)	Lavaggio				31"					
24	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'
25					Detersivo	2'					
26						0					
27			Resistenza			T(46°C)		T(55°C)			# min 5' - max 65'
28						40"	30'		20'		
29				Scarico		P< +10 "					max 3'
30				Scarico		P< +15 "					max 3'
31	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 "					
32				Scarico		10 "					
33	RISCIACQUO FREDDO										
34	Carico (P)					0"		P>			max 3' *
35	Carico (T)					0"		18"			
36	Carico (T)	Lavaggio				0"		32"			
37	Carico (P)	Lavaggio				0"		P> +1'			max 4'
38		Lavaggio				0"		4"			
39		Lavaggio		Scarico		0"		12"			
40		Lavaggio		Scarico		0"		P< +15"			
41	RISCIACQUO CALDO										
42	Carico (P)					P>					max 3' *
43	Carico (T)					18 "					
44	Carico (T)	Lavaggio				32"		29"			
45	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'
46		Lavaggio				5'					
47		Lavaggio		Rigenero		90"					
48		Lavaggio	Resistenza			P> T(48°C)					# min 5' - max 40'
49		Lavaggio		Brillantante		1'					
50	ASCIUGATURA TRADIZIONALE										
51	Lavaggio	Resistenza				T(69°C)	T(55°C)	T(70°C)			# min 5' - max 40'
52	Lavaggio					15"	2'				
53	Lavaggio		Scarico			P<		Inserire passo e tempo max di uscita			max 3'
54	Carico (T)					3"					
55				Rigenero		(A=30") oppure (B=60")					max 3'
56			Scarico			P< +15 "					
57	Pausa					30'	10'	Valore presente in EEprom(locaz. Di memoria 01FB) modific. da 30 a 70 min			
58	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
59	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
60	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
61	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
62	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
63	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
64	ASCIUGATURA VENTILATA										
65	Lavaggio	Resistenza				T(62°C)	T(55°C)	T(68°C)			# min 5' - max 40'
66	Lavaggio					15"	2'				
67	Lavaggio		Scarico			P<		Inserire passo e tempo max di uscita			max 3'
68	Carico (T)					3"					
69				Rigenero		(A=30") oppure (B=60")					
70			Scarico			P< +15 "					max 3'
71	Pausa					5'	4'	5'			
72	Ventilazione					30'	8'	20'			
73	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
74	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
75	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
76	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
77	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13"					
78	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		P< +15 "					max 3'
79											
80	P< attesa vuoto pressostato					P> attesa pieno pressostato					
81	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"										
82	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato										
83	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02										
84	*** Da effettuare solo in caso che gli ultimi 6 passi del prg precedente non siano stati completati.										
85											
86	Prelavaggio e Lavaggio										
87	Risciacquo										
88	Asciugatura										
89											
90	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.										
91	L' opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante										
92											
93	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenera										
94											
95											
96											
97											
98											

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
	FASI DI LAVAGGIO					5 - PROGRAMMA DELICATO				Tempistica		
						Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. ½ carico			
3	RISCIACQUO RESINE ***											
4	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 *						
5	*			Scarico		P< +15 *					max 3'	
6	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 *						
7	*			Scarico		P< +15 *					max 3'	
8	*Carico (T)			Scarico	Sc.Resine	13 *						
9	PRELAVAGGIO											
10				Scarico		P< +15 *					max 3'	
11	Carico (P)					P>	0"				max 3' *	
12	Carico (T)					18"	0"					
13	Carico (T)	Lavaggio				40"	0"					
14	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'	0"				max 4'	
15		Lavaggio	Resistenza			0'	0"				# min 5' - max 40'	
16		Lavaggio				2'	0"					
17		Lavaggio		Scarico		P< +10 *	0"				max 3'	
18		Lavaggio		Scarico		P< +15 *	0"				max 3'	
19	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	0'	0"					
20	LAVAGGIO											
21	Carico (P)					P>					max 3' *	
22	Carico (T)					18"						
23	Carico (T)	Lavaggio				31"	40"					
24	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'	
25		Lavaggio		Detersivo		2'						
26		Lavaggio				0"						
27		Lavaggio	Resistenza			T(48°C)					# min 5' - max 65'	
28		Lavaggio				8'			4'			
29		Lavaggio		Scarico		P< +10 *					max 3'	
30		Lavaggio		Scarico		P< +15 *					max 3'	
31	Carico (T)			Scarico	Pulizia filtro	8 *						
32				Scarico		10 *						
33	RISCIACQUO FREDDO											
34	Carico (P)					P>					max 3' *	
35	Carico (T)					18"						
36	Carico (T)	Lavaggio				32"		Risciacquo freddo da effettuare N° 2 volte				
37	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'	
38		Lavaggio				3'						
39		Lavaggio		Scarico		P< +10 *					max 3'	
40		Lavaggio		Scarico		P< +15 *					max 3'	
41	RISCIACQUO CALDO											
42	Carico (P)					P>					max 3' *	
43	Carico (T)					18"						
44	Carico (T)	Lavaggio				29"						
45	Carico (P)	Lavaggio				P> +1'					max 4'	
46		Lavaggio		Rigenero		90"						
47		Lavaggio	Resistenza			P> T(48°C)					# min 5' - max 40'	
48		Lavaggio		Brillantante		1'						
49	ASCIUGATURA TRADIZIONALE											
50	Lavaggio	Resistenza				T(65°C)	T(55°C)				# min 5' - max40'	
51	Lavaggio					15'	2'					
52	Lavaggio		Scarico			P<		Inserire passo e tempo max di uscita			max 3'	
53	Carico (T)					3'						
54				Rigenero		(A=30") oppure (B=60")						
55			Scarico			P< +15 *					max 3'	
56		Pausa				18'	10'					
57	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
58			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
59	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
60			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
61	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
62			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
63	ASCIUGATURA VENTILATA											
64	Lavaggio	Resistenza				T(65°C)	T(55°C)				# min 5' - max40'	
65	Lavaggio					15'	2'					
66	Lavaggio		Scarico			P<		Inserire passo e tempo max di uscita			max 3'	
67	Carico (T)					3'						
68				Rigenero		(A=30") oppure (B=60")						
69			Scarico			P< +15 *					max 3'	
70		Pausa				5'	4'					
71		Ventilazione				20'	8'					
72	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
73			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
74	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
75			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
76	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		13'						
77			Scarico	Sc.Resine		P< +15 *					max 3'	
78												
79	P< attesa vuoto pressostato					P> attesa pieno pressostato						
80	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"											
81	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1" da ultimo richiamo pressostato											
82	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3" verrà attivata la pompa di scarico per 1" segnalando a fine ciclo ERRORE 0:											
83	*** Da effettuare solo in caso che gli ultimi 6 passi del prg precedente non siano stati completati o con opzione eco inseriti											
84												
85	Prelavaggio e Lavaggio											
86	Risciacquo											
87	Asciugatura											
88												
89	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.											
90	L' opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante											
91												
92	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenera											
93												
94												
95												
96												

FASI DI LAVAGGIO					6 - PROGRAMMA RAPIDO				Tempistica
					Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. 1/2 carico	step
RISCIACQUO RESINE ***									
4	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
5	*		Scarico		P< +15"				max 3'
6	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
7	*		Scarico		P< +15"				max 3'
8	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				
PRELAVAGGIO									
10			Scarico		P< +15"				max 3'
11	Carico (P)				0"				
12	Carico (T)				0"				
13	Carico (T)	Lavaggio			0"				
14	Carico (P)	Lavaggio			0"				
15		Lavaggio	Resistenza		0"				
16		Lavaggio			0"				
17		Lavaggio			0"				
18			Scarico		0"				
19	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro	0"				
LAVAGGIO									
21	Carico (P)				P>				max 3' *
22	Carico (T)				18"				
23	Carico (T)	Lavaggio			40"				
24	Carico (P)	Lavaggio			P> +1'				max 4'
25		Lavaggio		Detersivo	2'				
26		Lavaggio			0"				
27		Lavaggio	Resistenza		11'				# max 65°
28		Lavaggio			15" [10]				
29		Lavaggio			P< +10"				max 3'
30			Scarico		P< +15"				max 3'
31	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro	0"				
32			Scarico		0"				
RISCIACQUO FREDDO									
33					0"				
34	Carico (P)				0"				
35	Carico (T)				0"				
36	Carico (T)	Lavaggio			0"	opzione non disponibile	opzione non disponibile	opzione non disponibile	
37	Carico (P)	Lavaggio			0"				
38		Lavaggio			0"				
39		Lavaggio			0"				
40			Scarico		0"				
RISCIACQUO CALDO									
42	Carico (P)				P>				max 3' *
43	Carico (T)				18"				
44	Carico (T)	Lavaggio			29"				
45	Carico (P)	Lavaggio			P> +1'				max 4'
46		Lavaggio		Rigenero	90"				
47		Lavaggio	Resistenza		9'				# max 65°
48		Lavaggio		Brillantante	1'				
ASCIUGATURA TRADIZIONALE									
49		Lavaggio	Resistenza		2'				# max 65°
50		Lavaggio			15"				
51		Lavaggio			P<				max 3'
52		Lavaggio	Scarico		3"		Inserire passo e tempo max di uscita		
53	Carico (T)								
54				Rigenero	(A=30") oppure (B=60")				
55			Scarico		P< +15"				max 3'
56		Pausa			3'				
57	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
58			Scarico		P< +15"				
59	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
60			Scarico		P< +15"				
61	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
62			Scarico		P< +15"				
ASCIUGATURA VENTILATA									
64		Lavaggio	Resistenza		2'				# max 65°
65		Lavaggio			15"				
66		Lavaggio			P<				max 3'
67	Carico (T)		Scarico		3"		Inserire passo e tempo max di uscita		
68				Rigenero	(A=30") oppure (B=60")				
69			Scarico		P< +15"				max 3'
70		Pausa			3'				
71		Ventilazione			0				
72	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
73			Scarico		P< +15"				
74	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
75			Scarico		P< +15"				
76	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine	13"				max 3'
77			Scarico		P< +15"				max 3'
78									
79	P< attesa vuoto pressostato		P> attesa pieno pressostato						
80	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"								
81	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato								
82	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02								
83	***Da effettuare se nel ciclo precedente è stato eseguito il rigenero e sciacquo resine								
84									
85	Prelavaggio e Lavaggio								
86	Risciacquo								
87	Asciugatura								
88									
89	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.								
90	L * opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante								
91	Inoltre con l'opzione 3/1 la fase di lavaggio passa da 15 sec. a 10 min. vedere passo 28								
92									
93	Non si effettuano quando non si esegue la fase di rigenero								
94									
95									
96									

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	
1	FASI DI LAVAGGIO					7 - PROGRAMMA PRELAVAGGIO					Tempistica	
2												
3						Base	Opzione Eco	Opz. Plus	Opz. ½ carico			step
4	RISCIACQUO RESINE ***											
5	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		26"						
6	*Carico (T)		Scarico			P< +15 "					max 3'	
7	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		26"						
8	*Carico (T)		Scarico			P< +15 "					max 3'	
9	*Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		26"						
10	PRELAVAGGIO											
11	Carico (P)		Scarico			P< +15 "					max 3'	
12	Carico (T)					P>					max 3**	
13	Carico (T)					18 "						
14	Carico (T)		Lavaggio			40"						
15	Carico (P)		Lavaggio			P> +1'					max 4'	
16			Lavaggio	Resistenza		0'					# min 5' - max 40'	
17			Lavaggio			2'						
18			Lavaggio			P< +10 "					max 3'	
19			Scarico			P< +15 "					max 3'	
20	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro		8 "						
21	LAVAGGIO											
22	Carico (P)					0"						
23	Carico (T)					0"						
24	Carico (T)		Lavaggio			0"						
25	Carico (P)		Lavaggio			0"						
26			Lavaggio	Detersivo		0"						
27			Lavaggio			0"						
28			Lavaggio	Resistenza		0"						
29			Lavaggio			0"						
30			Lavaggio			0"						
31			Scarico			0"						
32	Carico (T)		Scarico	Pulizia filtro		0"						
33			Scarico			10 "						
34	RISCIACQUO FREDDO											
35	Carico (P)					0"						
36	Carico (T)					0"						
37	Carico (T)		Lavaggio			0"	<u>opzione non disponibile</u>	<u>opzione non disponibile</u>	<u>opzione non disponibile</u>			
38	Carico (P)		Lavaggio			0"						
39			Lavaggio			0"						
40			Lavaggio			0"						
41			Scarico			0"						
42			Scarico			0"						
43	RISCIACQUO CALDO											
44	Carico (P)					0"						
45	Carico (T)					0"						
46	Carico (T)		Lavaggio			0"						
47	Carico (P)		Lavaggio			0"						
48			Lavaggio	Rigenero		0"						
49			Lavaggio	Resistenza		0"						
50			Lavaggio	Brillantante		0"						
51	ASCIUGATURA TRADIZIONALE											
52	Lavaggio		Resistenza			0"						
53	Lavaggio					0"						
54	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		0"						
55	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		0"						
56			Scarico			0"						
57	Pausa					0"						
58	ASCIUGATURA VENTILATA											
59	Lavaggio		Resistenza			0"						
60	Lavaggio					0"						
61	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		0"						
62			Scarico			0"						
63	Carico (T)		Scarico	Sc.Resine		0"						
64			Scarico			0"						
65	Pausa					0"						
66	Ventilazione					0"						
67												
68	P< attesa vuoto pressostato					P> attesa pieno pressostato						
69	All'inizio di ogni ciclo se il pressostato è sul vuoto il tempo di scarico è di 4"											
70	Condizione da rispettare durante i carichi H2O = P> +1' da ultimo richiamo pressostato											
71	* = TIMEOUT : se il tempo di carico supera i 3' verrà attivata la pompa di scarico per 1' segnalando a fine ciclo ERRORE 02											
72	***Da effettuare se nel ciclo precedente è stato eseguito il rigenero e sciacquo resine											
73												
74	Prelavaggio e Lavaggio											
75	Risciacquo											
76	Asciugatura											
77												
78	# Il ripristino del livello acqua è consentito anche in piu riprese solo durante le fasi di riscaldamento per un tempo massimo di 2 min.											
79	L'opzione 3/1 è alternativa alla opzione ECO ed inoltre non vengono attivati i LEDs sale e brillantante											
80												

**LEGENDA COMPONENTI LAVAGGIO - WASHING COMPONENTS LIST - LISTE
COMPOSANTES LAVAGE - WASCHUNG KOMPONENTEN LISTE - LEYENDA
COMPONENTES LAVADO**

AS	SISTEMA ACQUA STOP - WATER STOP SYSTEM - SYSTEME DE BLOCAGE D' ARRIVEE D'EAU - STOP WASSER SYSTEM - SISTEMA AGUA STOP
BL	BASSETTA DI LINEA - LINE PLATE - BORNIER D'ARRIVEE ELECTRIQUE - LINIE SOCKEL - PLACA DE LINEA
CA	CONDENSATORE - CAPACITOR - CONDENSATEUR - KONDENSATOR - CONDENSADOR
CL	CONTALITRI - LITER-COUNTER - DEBIT-METRE - LITER-ZAEHLER - CONTALITROS
EB	ELETTROVALVOLA BRILLANTANTE - RINSER ELECTRICVALVE - ELECTROVANNE PRODUIT DE RINCAGE - KLARSPUELMITTEL ELEKTROVENTIL - ELECTROVALVULA ABRILLANTADOR
EC	ELETTROVALVOLA ACQUA CALDA - WARM WATER ELECTRICVALVE - ELECTROVANNE EAU CHAUDE - WARMWASSER ELEKTROVENTIL - ELECTROVALVULA AGUA CALIENTE
ED	ELETTROVALVOLA DETERSIVO - DETERGENT ELECTRICVALVE - ELECTROVANNE DETERSIF - SPUELMITTEL ELEKTROVENTIL - ELECTROVALVULA DETERGENTE
EF	ELETTROVALVOLA ACQUA FREDDA - COLD WATER ELECTRIC VALVE - ELECTROVANNE EAU FROIDE - KALTESWASSER ELEKTROVENTIL - ELECTROVALVULA AGUA FRIA
EI	ELETTROVALVOLA INTERCETTATRICE - INTERCEPTING ELECTRICVALVE - ELECTROVANNE IINTERCEPTION - SPERR-ELEKTROVENTILL
ER	ELETTROVALVOLA RIGENERO - REGENERATION SOLENOID-VALVE - ELECTROVANNE REGENERATION - REGENERLERUNGS-ELEKTROVENTIL - ELECTROVALVULA REGENERACION
ES	ELETTROVALVOLA SERBATOIO - TANK ELECTRICVALVE - ELECTROVANNE RESERVOIR - ELECTROVENTILL-BEHAELTER - ELECTROVALVULA CUBETA
FA	FILTRO AUTOPULENTE - SELF-CLEANING FILTER - FILTRE AUTO-NETTOYANT - SELBSTREINIGENDER FILTER - FILTRO AUTOLIMPIANTE
FB	BASSA TEMPERATURA - LOW TEMPERATURE - BASSE TEMPERATURE - NIEDRIGE TEMPERATUR - BAJA TEMPERATURA
FK	VARIANTE STOCK UK - STOCK UK VARIATION - VARIANTE POUR STOCK UK - ANDERUNG STOCK UK - VARIANTE STOCK UK
FN	VARIANTE STOCK NORD - STOCK NORD VARIATION - VARIANTE POUR STOCK NORD - ANDERUNG STOCK NORD - VARIANTE STOCK NORDICO
FR	TRE RISCIAQUI - THREE RINSES - TROIS RINCAGES - DREI SPUELUNGEN - TRES ACLARADOS
FT	TERMOFUSIBILE - THERMOFUSE - THERMOFUSIBLE - THERMOSICHERUNG - TERMOFUSIBLE
FV	VARIANTE 115V/60Hz - 115V/60Hz VARIATION - VARIANTE 115V/60Hz - ANDERUNG 115V/60Hz - VARIANTE 115V/60Hz
GS	MORSETTO DI TERRA SPORTELLO - DOOR GROUND CONNECTION - SERRE CABLE MISE A LA TERRE PORTE - Klappe ERDKLEMMEN - TOMA TIERRA PUERTA
GT	MORSETTO GENERALE DI TERRA - GROUND CONNECTION - SERRE-CABLE MISE A LA TERRE - ERDKLEMMEN - TOMA GENERAL TIERRA
HPS	LAVAGGIO AD ALTA PRESSIONE - HIGH PRESSURE WASHING - LAVAGE HAUTE PRESSION - WASCHEN ZUM HOCHDRUCK - LAVADO ALTA PRESIÓN
HW	SENSORE DI DUREZZA - HARDNESS SENSOR - SONDE DE DURETÉ - HÄRTE-SENSOR - SENSOR DE DUREZA
LA	SPIA SALE - SALT LAMP - VOYANT DE SEL - SALT KONTROLL LAMPE - PILOTO SAL
LB	SPIA BRILLANTANTE - RINSE AID PILOT LAMPE - VOYANT DE PRODUIT DE RINCAGE - KLARSPUEL KONTROLLAMPE - PILOTO ABRILLANTADOR
LN	SPIA ASCIUGATURA NATURALE - NATURAL DRYNG PILOT LAMPE - VOYANT SECHAGE NATUREL - NATURAL TROCKNUNG-KONTROLLAMPE - PILOTO SECADO NATURAL
LR	SPIA CICLO RAPIDO - FAST PROGRAMME PILOT LAMP - VOYANT DU PROGRAMME RAPIDE - SCHNELL PROGRAMM KONTROLLAMPE - PILOTO CICLO RAPIDO
LS	SPIA GENERALE - PILOT LAMP - VOYANT DE MARCHE - KONTROLLAMPE - PILOTO MARCHA
ML	MOTOPOMPA - MOTOR PUMP - POMPE DE CYCLAGE - MOTOPUMPE - MOTOBOMBA
MP	ELETTROPOMPA - ELECTROPUMP - POMPE DE VIDANGE - ELEKTROPUMPE - ELEKTROBOMBA VACJADO

**LEGENDA COMPONENTI LAVAGGIO - WASHING COMPONENTS LIST - LISTE
COMPOSANTES LAVAGE - WASCHUNG KOMPONENTEN LISTE - LEYENDA
COMPONENTES LAVADO**

MR	MOTORE TIMER AUSILIARIO - AUXILIARY TIMER MICROMOTOR - MOTEUR PROGRAMMATEUR AUXILIAIRE - HILFSLIMER-MOTOR - MOTORCITO PROGRAMADOR
MT	TIMER - TIMER - PROGRAMMATEUR - TIMER – PROGRAMADOR
MV	VENTOLA DI ASCIUGATURA – DRYING FAN – MOTEUR DE VENTILATION – TROCKENUNGSFLUEGEL – VENTILADOR DE SECADO
PN	PRESSOSTATO - LEVEL SWITCH - NIVEAUREGLER - PRESSOSTAT - PRESOSTATO
PO	SELETORE - SELECTOR - SELECTEUR - WAEHLSCHALTER - SELECTOR
PS	PRESSOSTATO DI SICUREZZA - SAFETY PRESSOSTAT - PRESSOSTAT DE SECURITE - SICHERHEIT PRESSOSTAT - PRESOSTATO SEGURIDAD
RA	RESISTENZA ASCIUGATURA - DRYING HEATER - RESISTANCE SECHAGE - TROCKNUNG HEIZWIDERSTAND - RESISTENCIA SECADO
RL	RESISTENZA LAVAGGIO - TUMBLE HEATER - RESISTANCE LAVAGE - WASCHUNG HEIZWIDERSTAND - RESISTENCIA LAVADO
SA	SUONERIA - RINGER - SONNERIE - LAUTWERK - ALARMA
SC	SCHEDA ELETTRONICA - ELECTRONIC MODULE -MODULE ELECTRONIQUE - ELEKTRONISCHER MODUL - MODULO ELECTRONICO
SD	RITARDATORE DI PARTENZA - START DELAY - DEPART DIFFERE - START-VERSPAETER - RETARDADOR DE MARCHA
SI	MICROINTERRUTTORE DI SICUREZZA - SECURITY MICROSWITCH - MICRO-INTERRUPTEUR DE SECURITE - SICHERHELTS MIKROSCHALTER - MICRO DE SEGURIDAD
SL	SISTEMA LAVAGGIO ALTERNATO - ALTERNATE WASHING ACTUATOR - SYSTEME D'ASPERSION ALTERNEE - WECH-WASCH-TRIEB - ACTUAROR LAVADO ALTERNADO
SPR	SENSORE DI FUNZIONAMENTO RAMPE - SPRY ARM SENSOR - SONDE DU FONCTIONNEMENT BRAS - SPRITZARM SENSOR - SENSOR DE FUNCIONAMIENTO BRAS
SV	SCHEDA DI VISUALIZZAZIONE - PROGRAMMES DISPLAY - DISPLAY PROGRAMMES - PROGRAMMEN-DISPLAY - VISUALIZADOR PROGRAMAS
TB	TERMOSTATO BASSA TEMPERATURA - LOW TEMPERATURE THERMOSTAT - THERMOSTAT BASSE TEMPERATURE - NIEDRIGE TEMPERATUR THERMOSTAT - TERMOSTATO BAJA TEMPERATURA
TC	TERMOSTATO DI CONSENSO 55°C - TIMER FED VIA THERMOSTAT NA.55°C - ALIMENTATION PROGRAMMATEUR VIA THERMOSTAT NA 55°C - TIMER SPEISUNG VIA THERMOSTAT NA 55°C - TERMOSTATO DE PASO PROGRAMADOR
TK	TERMOSTATO DI CONSENSO 65°C - TIMER FED VIA THERMOSTAT NA 65°C - ALIMENTATION PROGRAMMATEUR VIA THERMOSTAT NA 65°C -TIMER SPEISUNG VIA THERMOSTAT NA 65°C - TERMOSTATO DE PASO PROGRAMADOR 65°C
TM	TERMOSTATO DI MASSIMA - SECURITY THERMOSTAT - THERMOSTAT DE SECURITE - SICHERHELTS-THERMOSTAT - TERMOSTATO MAXIMA
TN	TERMOSTATO 30°/90° - 30°/90° THERMOSTAT - THERMOSTAT 30°/90° - 30°/90° THERMOSTAT - TERMOSTATO 30°/90°
TR	TERMOSTATO REGOLABILE - ADJUSTABLE THERMOSTAT - THERMOSTAT REGABLE - EINSTELLBAR THERMOSTAT - TERMOSTATO REGULABLE
TS	TERMOSTATO DI SICUREZZA - SECURITY THERMOSTAT - THERMOSTAT DE SECURITE - SICHERHELTS-THERMOSTAT - TERMOSTATO SEGURIDAD
TU	SENSORE DI TORBIDITA' - DIRT SENSOR - SONDE DE SALETE - SCHMUTZ-SENSOR - SENSOR DE SUCIEDAD
VA	TASTO LAVAGGIO ALTERNATO - ALTERNATE WASHING BUTTON - TOUCHE LAVAGE ALTERNE - WECH-WASCH-TASTE - TECLA LAVADO ALTERNADO
VB	TASTO BASSA TEMPERATURA - LOW TEMPERATURE BUTTON - TOUCHE BASSE TEMPERATURE - NIEDRIGE TEMPERATUR TASTE - TECLA BAJA TEMPERATURA
VC	TASTO CICLO RAPIDO- FAST PROGRAMME BUTTON - TOUCHE PROGRAMME RAPIDE - SCHNELLPROGRAMM-TASTE - TECLA CICLO RAPIDO
VD	TASTO RITARDATORE DI PARTENZA - START DELAY - TOUCHE DE DEPART DIFFERE - START DELAY - RETARDO MARCHA
VE	TASTO ECONOMICO - SAVE KNOB - TOUCHE ECONOMIQUE - SPAR-TASTO - TECLA ECONOMICO

**LEGENDA COMPONENTI LAVAGGIO - WASHING COMPONENTS LIST - LISTE
COMPOSANTES LAVAGE - WASCHUNG KOMPONENTEN LISTE - LEYENDA
COMPONENTES LAVADO**

VF	TASTO PRELAVAGGIO FREDDO - COLD PRE-WASHING KNOB - TOUCHE PRE-LAVAGE FROID - KALT PRE-AUSWASCHUNG TASTE - TECLA PRELAVADO FRIO
VG	TASTO ALTA TEMPERATURA - HIGH TEMPERATURE BUTTON - TOUCHE HAUTE TEMPERATURE - HOHE TEMPERATUR-TASTE - TECLA TEMPERATURA ALTA
VH	TASTO ASCIUGATURA FORZATA - FORCED DRYING BUTTON - TOUCHE SECHAGE FORCE - ERZWUNGENETROCKNUNG TASTE - TECLA SECADO FORZADO
VI	TASTO INTENSIVO - INTENSIVE BUTTON - TOUCHE INTENSIF - TIEFE TASTE - TECLA ENERGICO
VL	TASTO PLUS - PLUS KEY - TOUCHE PLUS - PLUS TASTE - TECLA PLUS
VM	MICROINTERRUPTORE DI PORTA - DOOR MICROSWITCH - MICRO-INTERRUPTEUR PORTE - TUER MIKROSCHALTER - MICRO PUERTA
VN	TASTO ASCIUGATURA NATURALE - NATURAL DRYING BUTTON - TOUCHE DE SECHAGE NATUREL - NATURALTROCKNUNG-TASTE - TECLA SECADO NATURAL
VO	TASTO MEZZO CARICO - HALF LOAD BUTTON - TOUCHE DEMI CHARGE - HALB LADUNG-TASTE - TECLA ½ CARGA
VP	TASTO MARCIA/ARRESTO - STOP/START KEY - TOUCHE MARCHE/ARRET - EIN/AUS SCHALTER - TECLA MARCHA PARADA
VR	TASTO CICLO RAPIDO 32' - 32' FAST PROGRAMME BUTTON - TOUCHE PROGRAMME RAPIDE 32' - 32' SCHNELLPROGRAMM-TASTE - TECLA CICLO RAPIDO 32'
VS	TASTO CICLO FORTE - INTENSIVE PROGRAMME BUTTON - TOUCHE PROGRAMME INTENSIF - INTENSIVE PROGRAMM-TASTE - TECLA CICLO ENERGICO
VT	TASTO 2 O 3 RISCIACQUI - 2 OR 3 RINSE PUSH BUTTON - TOUCHE 2 OU 3 RINCAGES - 2 ODER 3 SPUELUNG TASTE - TECLA 2 O 3 ACLARADOS
VU	TASTO PROGRAMMA UNIVERSALE - UNIVERSAL PROGRAMME BUTTON - TOUCHE PROGRAMME UNIVERSEL - UNIVERSALPROGRAMM-TASTE - TECLA PROGRAMA UNIVERSAL
VV	TASTO PROGRAMMA DELICATO - DELICATE PROGRAMME BUTTON - TOUCHE PROGRAMME DELICAT - FEINPROGRAMM-TASTE - TECLA PROGRAMA DELICADO
VY	TASTO ECO-DRY - ECO-DRY BUTTON - TOUCHE SECHAGE ECONOMIQUE - ECO-DRY TASTE - TECLA ECO-DRY
VZ	TASTO 65-70°C - 65-70°C BUTTON - TOUCHE 65-70°C - 65-70°C TASTE - TECLA 65-70°C
VZX	TASTO 65°C E 2 RISCIACQUI - 65°C AND 2 RINSE BUTTON - TOUCHE 65°C ET 2 RINCAGES - 65°C 2 SPUELUNG TASTE - TECLA 65°C E 2 ACLARADOS
ZR	RELE' - RELAY - RELAIS - RELAIS - RELE
ZT	TRASFORMATORE - TRANSFORMER - TRANSFORMATEUR - TRANSFORMATOR - TRANSFORMADOR
ZW	FILTRO ANTIDISTURBO - ANTIJAMMING FILTER RADIO - FILTRE ANTI-PARASITE - ENTSTEEERUNGSFILTER - FILTRO ANTIPARASITARIO

**LEGENDA COMPONENTI LAVAGGIO - WASHING COMPONENTS LIST - LISTE
COMPOSANTES LAVAGE - WASCHUNG KOMPONENTEN LISTE - LEYENDA
COMPONENTES LAVADO**

PRESSOSTATO SEMPLICE - PRESSOSTAT - PRESSOSTAT - PRESSOSTAT - PRESOSTATO

C	CONTATTO COMUNE - COMMON CONNECTION - CONTACT COMMUN - GEMEINKONTAKT - CONTACTO COMUN
V	VUOTO - WITHOUT WATER IN THE TUB - SANS EAU DANS LA CUVE - OHNE WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - SIN AGUA EN LA CUBA
P	PIENO - WITH WATER IN THE TUB - AVEC EAU DANS LA CUVE - MIT WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - CON AGUA EN LA CUBA

PRESSOSTATO SEMPLICE - PRESSOSTAT - PRESSOSTAT - PRESSOSTAT - PRESOSTATO

1	CONTATTO COMUNE - COMMON CONNECTION - CONTACT COMMUN - GEMEINKONTAKT - CONTACTO COMUN
2	VUOTO - WITHOUT WATER IN THE TUB - SANS EAU DANS LA CUVE - OHNE WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - SIN AGUA EN LA CUBA
3	PIENO - WITH WATER IN THE TUB - AVEC EAU DANS LA CUVE - MIT WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - CON AGUA EN LA CUBA

**PRESSOSTATO DOPPIO - 2 LEVEL PRESSOSTAT - PRESSOSTAT 2 NIVEAU - DOPPELTER
PRESSOSTAT - PRESOSTATO 2 NIVEL**

11	CONTATTO COMUNE - COMMON CONNECTION - CONTACT COMMUN - GEMEINKONTAKT - CONTACTO COMUN 2°
12	VUOTO - WITHOUT WATER IN THE TUB - SANS EAU DANS LA CUVE - OHNE WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - SIN AGUA EN LA CUBA
14	PIENO - WITH WATER IN THE TUB - AVEC EAU DANS LA CUVE - MIT WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - CON AGUA EN LA CUBA
21	CONTATTO COMUNE 2° LIVELLO - 2° LEVEL COMMON CONNECTION - CONTACT COMMUN 2° NIVEAU - 2° NIVEAU GEMEINKONTAKT - CONTACTO COMUN 2° NIVEL
22	VUOTO 2° LIVELLO - 2° LEVEL WITHOUT WATER IN THE TUB - SANS EAU DANS LA CUVE 2° NIVEAU - 2° NIVEAU OHNE WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - SIN AGUA EN LA CUBA 2° NIVEL
24	PIENO 2° LIVELLO - 2° LEVEL WITH WATER IN THE TUB - AVEC EAU DANS LA CUVE 2° NIVEAU - 2° NIVEAU MIT WASSER IN DEM WASCHBOTTICH - CON AGUA EN LA CUBA 2° NIVEL

TUBI DI CARICO E SCARICO ACQUA DI LUNGHEZZA MAGGIORATA PER LAVASTOVIGLIE PRODOTTE DAL 1999

SU TUTTI I MODELLI A PARTIRE DALLA GAMMA LS99 E' POSSIBILE SOSTITUIRE IL TUBO DI CARICO E SCARICO ORIGINALI CON ANALOGHI DI LUNGHEZZA PARI A **2.5 METRI**.

92250141	PROLUNGA PER TUBO DI CARICO (SENZA SICUREZZA)
49022188	TUBO DI CARICO (SENZA SICUREZZA)
41007951	TUBO DI CARICO CON PROTEZIONE TRASPARENTE
91941797	TUBO DI CARICO PER MODELLI DOTATI DI " <u>WATER CONTROL</u> " (SISTEMA DI SICUREZZA ANTI ALLAGAMENTO <u>SOLO SUL TUBO</u>).
91941798	TUBO DI CARICO PER MODELLI DOTATI DI " <u>WATER BLOCK</u> " (SISTEMA DI SICUREZZA ANTI ALLAGAMENTO TOTALE CON DOPPIA ELETTROVALVOLA SUL TUBO) <u>E DI CONTALITRI</u> .
91942179	TUBO DI CARICO PER MODELLI DOTATI DI " <u>WATER BLOCK</u> " (SISTEMA DI SICUREZZA ANTI ALLAGAMENTO TOTALE CON DOPPIA ELETTROVALVOLA SUL TUBO) <u>SENZA CONTALITRI</u> .
41011986	TUBO DI SCARICO SPIRALATO

EXTENDED LENGHT WATER FILL HOSES AND DRAIN HOSES SUITABLE FOR DISHWASHERS FROM THE 1999 RANGE ONWARD

ON ALL MODELS OF DISHWASHER, FROM THE RANGE 1999 ONWARD, IT'S POSSIBLE TO REPLACE THE ORIGINAL WATER FILL HOSE WITH A SPARE ONE **2.5 METERS LONG**.

92250141	EXTENSION FILL HOSE (WITHOUT ANY SAFETY DEVICE).
49022188	SIMPLE WATER FILL HOSE (WITHOUT ANY SAFETY DEVICE)
41007951	WATER FILL HOSE WITH TRANSPARENT PROTECTION
91941797	WATER FILL HOSE SUITABLE FOR APPLIANCES FITTED WITH " <u>WATER CONTROL</u> " (ANTI-FLOOD SAFETY SYSTEM, <u>PROTECTING THE ONLY FILL HOSE</u>).
91941798	WATER FILL HOSE SUITABLE FOR APPLIANCES FITTED WITH " <u>WATER BLOCK</u> " (ANTI-FLOOD SAFETY SYSTEM WITH DOUBLE SOLENOID VALVE ON THE SAME HOSE AND <u>LITRES COUNTER</u>).
91942179	WATER FILL HOSE SUITABLE FOR APPLIANCES FITTED WITH " <u>WATER BLOCK</u> " (ANTI-FLOOD SAFETY SYSTEM WITH DOUBLE SOLENOID VALVE ON THE SAME HOSE BUT <u>WITHOUT LITRES COUNTER</u>).
41011986	DRAIN HOSE IN PLASTIC

IMBUTO SALE

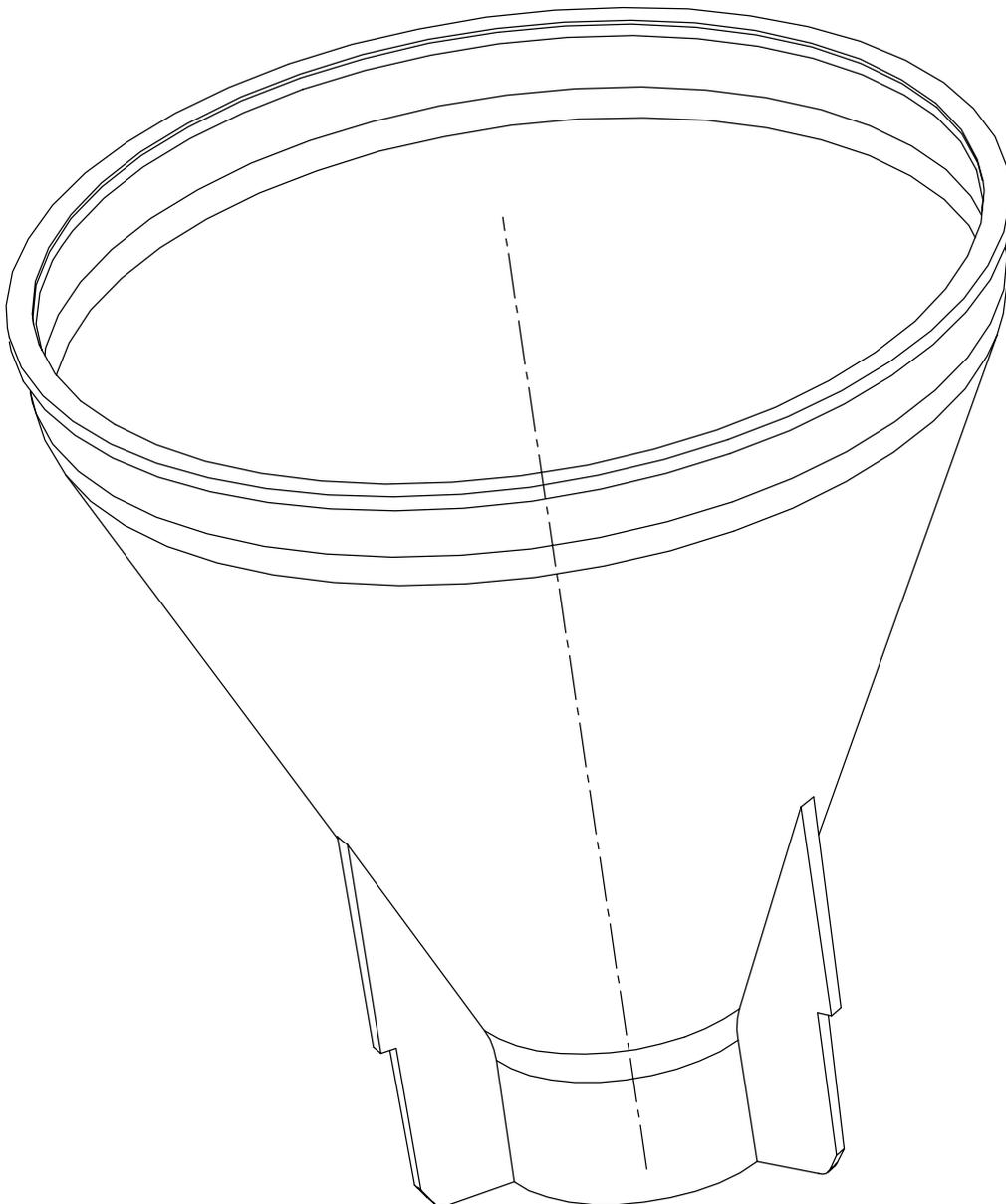
FUNNEL

ENTONNOIR

TRICHTER

EMBUDO

art. 91601457



LIMESCALE REMOVER - DEGREASE - PURIFIER & HYGIENIC CLEANER
FOR WASHING MACHINE & DISHWASHER

ANTICALCARE - DISINCROSTANTE - IGIENIZZANTE PER LAVATRICI E
LAVASTOVIGLIE

DISINCRUSTANTE DE CAL Y LIMPIADOR HIGIENICO PARA LAVADORAS
Y LAVAVAJILLAS

Cod.49022949



RLF 58

LAVE-VAISSELLE

INDICE

Conseils de sécurité	pag. 3
Mise en marche, installation	pag. 4
Adoucisseur d'eau	pag. 7
Chargement du sel	pag. 8
Réglage du panier supérieur	pag. 9
Chargement de la vaisselle	pag. 10
Information pour les tests laboratoire	pag. 12
Chargement du produit de lavage	pag. 13
Types de produits de lavage	pag. 14
Chargement du produit de rinçage	pag. 15
Nettoyage des filtres	pag. 16
Quelques conseils pratiques	pag. 17
Entretien et nettoyage courants	pag. 18
Description de la machine	pag. 19
Données techniques	pag. 19
Sélection du programme et fonctions particulières	pag. 20
Aquaprotect – Protection du tuyau d'arrivée d'eau	pag. 23
Liste des programmes	pag. 24
Identification des anomalies mineures	pag. 26

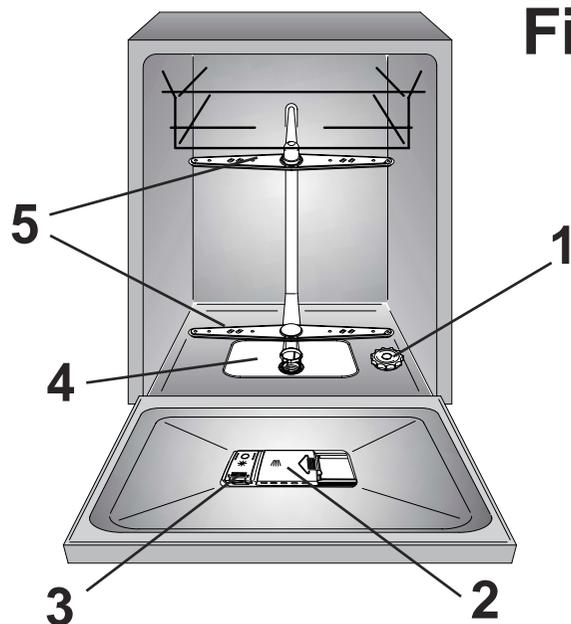


Fig. A

Lire attentivement les instructions contenues dans ce livret car elles donnent d'importantes indications sur la sécurité d'installation, d'utilisation et de maintenance ainsi que quelques conseils utiles pour mieux utiliser le lave-vaisselle.

Conserver avec soin ce livret pour toute consultation ultérieure.

CONSEILS DE SÉCURITÉ

L'emploi de n'importe quel appareil électrique comporte l'observation de règles fondamentales.

Installation

- Le socle ainsi que la prise mâle de l'appareil doivent correspondre à la puissance maximum absorbée par l'appareil.
En cas de nécessité de remplacement de l'un ou de l'autre de ces éléments, faire effectuer la modification par un professionnel patenté.
- S'assurer que l'appareil n'écrase pas le fil électrique d'alimentation.
- L'utilisation de prises multiples et/ou rallonges est déconseillée et dégage le constructeur de toutes responsabilités.
- Si le remplacement du câble d'alimentation s'avère nécessaire, l'opération doit être réalisée par le Service Après-vente.

Sécurité

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains ou pieds mouillés ou humides.
- Ne pas utiliser l'appareil pieds nus.
- Ne pas tirer sur le câble d'alimentation de l'appareil pour débrancher la prise du courant.
- Ne pas laisser exposer l'appareil à des agents atmosphériques (pluie, soleil etc...).
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment les enfants) incapables, irresponsables ou sans connaissance sur l'utilisation du produit, à moins qu'elles ne soient surveillées, ou instruites sur l'utilisation de l'appareil, par une personne responsable de leur sécurité.
Surveillez les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- A la fin du programme de lavage, l'eau résiduelle dans l'appareil ou sur la vaisselle, ne doit pas être consommée.

- La porte ne doit pas rester en position ouverte car cela pourrait occasionner des accidents.
- S'appuyer ou s'asseoir sur la porte ouverte du lave vaisselle risque d'entraîner son basculement.



ATTENTION!

Les couteaux et autres ustensiles avec des parties pointues ou coupantes doivent être rangés avec les pointes en bas ou horizontalement.

Usage quotidien

- Cet appareil devra être destiné uniquement à l'utilisation à usage domestique.
- Le lave-vaisselle est conçu pour laver des ustensiles domestiques normaux. Les objets contaminés par de l'essence, de la peinture, des restes d'acier ou de fer, des produits chimiques corrosifs, acides ou alcalins ne doivent pas être lavés en machine.
- S'il y a une installation d'adoucissement de l'eau dans l'habitation, il n'est pas nécessaire d'ajouter de sel dans l'adoucisseur monté dans le lave-vaisselle.
- La coutellerie est mieux lavée si les manches sont positionnés vers le bas dans le panier à couverts.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre, fermer le robinet d'arrivée d'eau et ne pas ouvrir l'appareil. Appelez le Service Après-vente de votre revendeur en lui précisant bien le type de votre appareil. Le non respect des prescriptions énoncées ci-dessus peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Mise au rebut

- Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables pour permettre de les éliminer avec facilité.
- Si l'on veut se débarrasser d'un vieux lave-vaisselle, enlever le système de fermeture de la porte pour que les enfants ne puissent pas s'enfermer dans la machine. Coupez le cordon d'alimentation après l'avoir retiré de la prise murale.

INSTALLATION (Remarques techniques)

IMPORTANT

Les ouvertures à la base de l'appareil ne doivent en aucun cas être obstruées par des tapis, moquette ou autre objets.

À l'installation il est important de vérifier que la prise soit facilement accessible.

Alimentation Electrique

L'appareil est conforme aux exigences de sécurité prévues par les différents instituts de Normes, et c'est la prise tripolaire avec un pôle de terre qui assure la mise à la terre complète de l'appareil.

Avant de brancher la machine sur le circuit électrique s'assurer:

1. que la prise murale est correctement reliée à la terre;

2. que le réglage du contacteur électrique correspond bien à la puissance absorbée indiquée sur la plaque signalétique du lave-vaisselle.



ATTENTION!

L'efficacité de la sécurité est donc subordonnée à la mise à la terre correcte de votre propre installation.

En cas d'absence d'un branchement efficace de la mise à la terre, il peut subvenir une légère dispersion de courant sur les parties métalliques de la machine, due à la présence d'un filtre antiparasite radio.

Le constructeur décline toute responsabilité pour des dommages éventuels survenus aux personnes et aux biens imputables à un mauvais raccordement de la ligne de terre.

CE Produit compatible avec les Directives Européennes 73/23/EEC et 89/336/EEC, remplacé par 2006/95/EC et 2004/108/EC, et les amendements successifs.

Branchement Hydraulique

IMPORTANT

L'appareil doit être relié à l'arrivée d'eau, exclusivement avec le tuyaux fournis.
Ne pas réutiliser les anciens tuyaux.

- Les tuyaux de vidange et de remplissage peuvent être orientés de façon indifférente vers la droite ou vers la gauche.

IMPORTANT

Le lave-vaisselle peut-être relié de façon indifférente à l'eau froide ou chaude à condition que la température ne dépasse pas les 60°C.

- La pression hydraulique doit être comprise d'un minimum de 0,08 MPa à un maximum de 0,8 MPa. Pour des pressions inférieures, nous vous conseillons de demander des instructions à notre service Après-vente.

- Il est nécessaire de prévoir un robinet en amont du tube de chargement pour isoler la machine du système hydraulique, quand celle-ci ne fonctionne pas (fig. 1B).

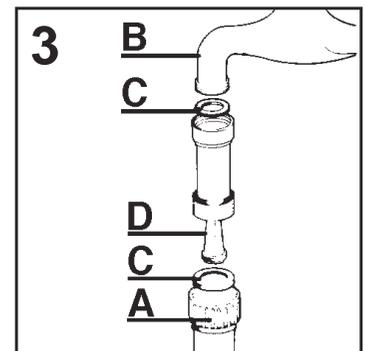
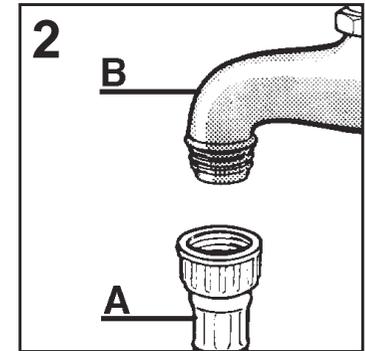
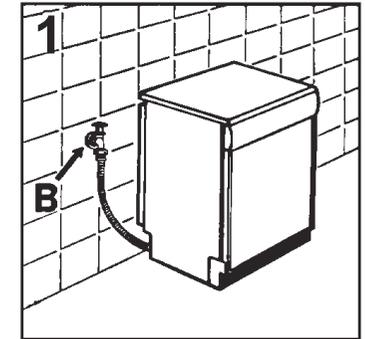
- Le lave vaisselle est doté d'un tuyau pour la prise d'eau avec un embout fileté 3/4" (fig. 2).

- Le tuyau d'alimentation "A" devra être vissé à un robinet d'eau "B" à l'aide de l'attache 3/4" en s'assurant que le collier est bien serré.

- Si nécessaire il est possible de rallonger le tube de vidange jusqu'à 2,5 m. Cette rallonge de tube est disponible auprès du service après-vente.

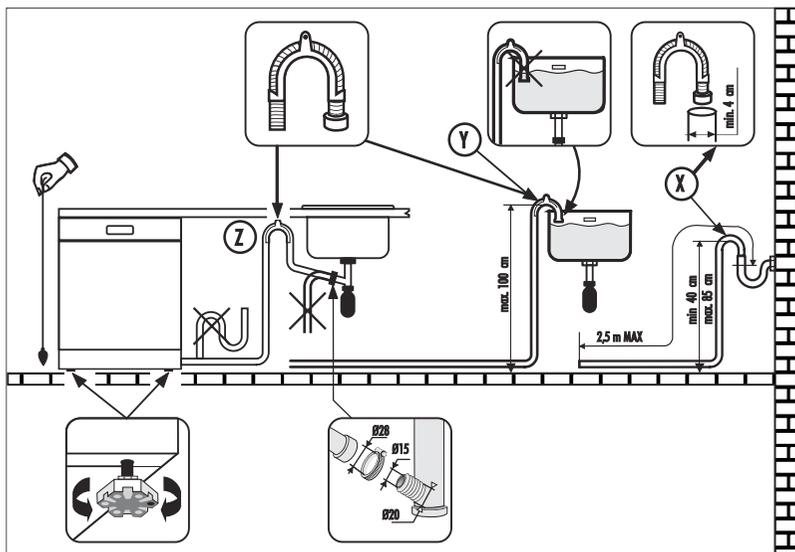
- Si des saletés ou du sable sont présents dans l'eau, il est recommandé de demander le filtre approprié, art. 9226085, auprès du service après-vente (fig. 3). Le filtre "D" doit être placé entre la prise d'eau 3/4" "B" et le tuyau d'alimentation "A", ne pas oublier de mettre les joints "C".

- Si la machine est branchée à des tuyauteries neuves, ou qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période, faire couler l'eau pendant quelques minutes avant de brancher le tuyau d'alimentation. On évitera ainsi la formation de dépôts de sable ou de rouille qui pourraient boucher le filtre d'entrée de l'eau.



Raccordement à la vidange

- Pour la vidange, introduire le tuyau dans l'installation de vidange, en prenant soin de ne pas le plier car l'écoulement des eaux s'en trouverait perturbé (fig. 4).
- Le tuyau de vidange fixe doit avoir au moins un diamètre intérieur de 4 cm et doit être placé à une hauteur minimum de 40 cm.
- Pour éviter les odeurs, nous recommandons de prévoir un siphon (fig. 4X).
- Si nécessaire il est possible de rallonger le tube de vidange jusqu'à 2,5 mètres en le maintenant cependant à une hauteur maximum de 85 cm du sol. Cette rallonge de tube est disponible auprès du service après-vente.



- L'extrémité recourbée du tuyau de vidange peut être accrochée au bord d'un évier, mais ne doit pas rester immergée, pour éviter le siphonnage de l'appareil pendant le programme de lavage (fig. 4Y).
- En cas d'installation sous un dessus continu, le coude doit être fixé immédiatement sous le dessus au point le plus haut possible (fig. 4Z).
- Pendant l'installation de la machine, contrôler que les tubes de remplissage et de vidange ne sont pas pliés.

Ouverture de la porte

Si la porte s'ouvre durant le fonctionnement de l'appareil, une sécurité électrique permet d'interrompre automatiquement les fonctions préétablies.

IMPORTANT
Pour une utilisation correcte ne pas ouvrir la porte du lave-vaisselle pendant son fonctionnement.

Fermeture de la porte

Mettre les paniers.
Vérifier que les plats ou casseroles ne gênent pas les rampes avant et s'assurer que celles-ci tournent librement.
Fermer la porte et la bloquer avec force.

ADOUCCISSEUR D'EAU

Selon la source d'approvisionnement, l'eau contient des quantités variables de calcaire et de minéraux qui se déposent sur la vaisselle en laissant des taches et des marques blanchâtres.

Plus la densité de minéraux dans l'eau est élevée, plus celle-ci est dure.

Le lave vaisselle est équipé d'un dispositif d'adoucisseur d'eau qui, avec l'utilisation du sel régénérant, fournit de l'eau douce pour laver la vaisselle.

Le degré de dureté de votre eau peut vous être communiqué par votre fournisseur d'eau.

Réglage de l'adoucisseur d'eau

L'adoucisseur d'eau peut traiter de l'eau d'une dureté allant jusqu'à 90°fH (graduation française) ou 50°dH (graduation germanique) à partir de six positions de réglage différentes.

Dans le tableau ci-dessous sont indiqués les différents degrés de dureté de l'eau avec les positions de réglage de l'adoucisseur correspondantes.

Niveau	Dureté de l'eau		Utilisation de sel régénérant	Réglage de l'adoucisseur d'eau
	°fH (France)	°dH (Allemagne)		
0	0-5	0-3	NO	Aucun voyant
1	6-15	4-9	OUI	Voyant 1
2	16-30	10-16	OUI	Voyants 1, 2
*3	31-45	17-25	OUI	Voyants 1, 2, 3
4	46-60	26-33	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4
5	61-90	34-50	OUI	Voyants 1, 2, 3, 4 clignotants

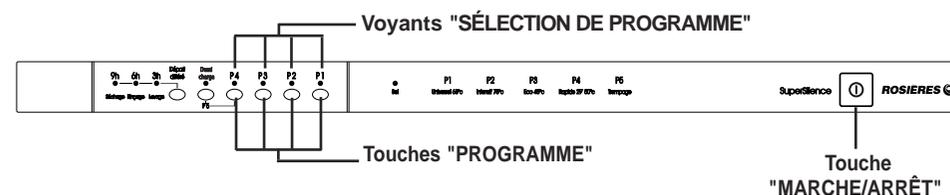
* L'adoucisseur d'eau est réglé en usine sur le niveau 3, adapté à la majorité des cas.

Selon le degré de dureté de votre eau, procédez au réglage de l'adoucisseur d'eau comme suit:

IMPORTANT
Commencer TOUJOURS la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la **PREMIERE** touche "**PROGRAMME**" (en partant de la droite) et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMME**" pendant **5 secondes** au moins. Relâcher la touche **SEULEMENT** après avoir entendu le signal sonore. Certains voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" s'allumeront pour indiquer le niveau de diminution du calcaire.
3. Enfoncer de nouveau la même touche pour choisir le niveau de diminution du calcaire désirée: à chaque pression, un voyant s'allumera (le niveau correspond au nombre de voyants allumés). Pour le **niveau 5** les 4 voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" clignoteront, pour le **niveau 0** tous les voyants seront éteints.
4. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

ATTENTION!
Si, pour quelque raison que ce soit, la procédure ne peut être terminée avec succès, éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" et recommencer depuis début (POINT 1).



CHARGEMENT DU SEL

- Sur le fond de la machine se trouve le bac à sel pour la régénération de l'adoucisseur d'eau.
- Il est important de n'utiliser que le sel spécifiquement prévu pour les lave-vaisselle.
Autres types de sel contenant de sensibles pourcentages de substances insolubles qui pourraient avec le temps rendre inefficace le système de l'adoucisseur.
- Pour introduire le sel, dévisser le bouchon du bac.
- Pendant l'opération de remplissage un peu d'eau débordera: continuez à verser le sel jusqu'à ce que le réservoir soit plein (mélanger à l'aide d'une cuillère).
Après cette opération nettoyer le filetage en enlevant les résidus de sel; revisser le bouchon.
- Après chargement du sel, il est recommandé d'effectuer un cycle de lavage complet ou de mettre en marche le programme TREMPAGE (ou RINCAGE A FROID).
Pour une utilisation optimale de l'appareil, le réservoir à sel, dont la capacité varie de 1,5 à 1,8 kg, doit être rempli de temps en temps en fonction du réglage opéré sur l'adoucisseur d'eau.

IMPORTANT

Ce n'est qu'au cours de la phase d'installation de la machine à laver la vaisselle qu'il faudra, après avoir rempli complètement le bac à sel, ajouter de l'eau jusqu'à ce qu'elle déborde du bac.



Indicateur de remplissage du sel

Ce modèle est pourvu de voyant électrique sur le tableau de bord qui s'allume quand il faut remplir le réservoir à sel.

IMPORTANT

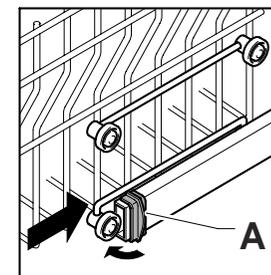
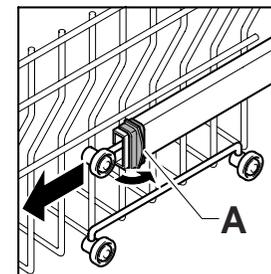
La vaisselle tachée de blanc est généralement une indication importante d'absence de sel.

RÉGLAGE DU PANIER SUPÉRIEUR

Quand on utilise habituellement des assiettes de 27 à 31 cm de diamètre, charger celles-ci dans le panier inférieur après avoir mis le panier supérieur à sa position la plus haute en procédant comme suit:

1. Faire tourner les butées avant "A" vers l'extérieur;
2. Dégager le panier et le remonter à sa position la plus haute;
3. Remettre les butées "A" dans leur position d'origine.

Cette opération permet de charger dans le panier supérieur de la vaisselle d'un diamètre de plus de 20 cm et ne permet pas d'utiliser les supports mobiles en position haute.



CHARGER LA VAISSELLE

Utilisation du panier supérieur

■ Le panier supérieur est pourvu de supports mobiles accrochés au bord latéral et pouvant occuper deux positions: haute et basse. Sur la position basse les supports servent pour recevoir les tasses à thé, à café, les couteaux longs et les louches. Aux extrémités des supports, vous pouvez suspendre les verres à pied.

En-dessous vous pouvez ranger les verres, les tasses, les soucoupes et les assiettes à dessert.

■ Quand les supports occupent la position haute, ils permettent de placer les assiettes plates et creuses. Ayez soin de placer les assiettes creuses verticalement et en tournant leur partie concave vers l'avant de la machine; laissez toujours de l'espace entre chaque assiette pour que l'eau circule librement.

■ Pour exploiter au maximum la capacité du panier nous vous conseillons de grouper les assiettes de même forme.

■ Les assiettes peuvent être placées sur une seule rangée (fig. 1) ou sur les deux rangées (fig. 2).

■ Nous vous conseillons de ranger les plats de grande dimension, dont le diamètre est d'environ 270 mm, légèrement inclinés vers l'avant de façon à favoriser l'introduction du panier à l'intérieur de la machine.

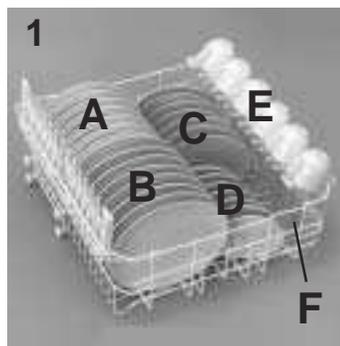
■ Dans le panier supérieur vous pouvez ranger différente vaisselle comme le saladier et les bols en plastique qu'il vaut mieux bloquer afin d'éviter que les jets d'eau ne les renversent.

■ Le panier supérieur a été conçu pour permettre une souplesse maximum d'utilisation. Il peut n'être chargé qu'avec des assiettes placées sur deux rangées, 24 pièces maximum, avec des verres sur cinq rangées, 30 pièces maximum, ou bien avec de la vaisselle mixte.

Un chargement standard journalier est indiqué dans les fig. 1 et 2.

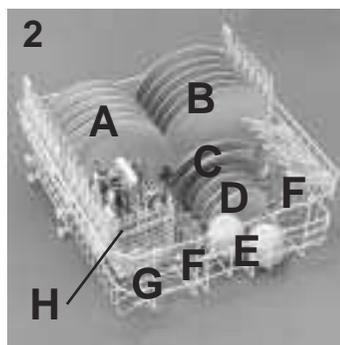
Panier supérieur (fig. 1)

A = assiettes creuses D = soucoupes
B = assiettes plates E = tasses
C = assiettes à dessert F = verres



Panier supérieur (fig. 2)

A = assiettes creuses F = verres à pied
B = assiettes plates G = verre
C = assiettes à dessert H = panier à
D = soucoupes couverts
E = tasses



Utilisation du panier inférieur

■ Dans le panier inférieur vous placerez les casseroles, les poêles, les soupières, les saladiers, les couvercles, les plats, les assiettes plates et creuses et les louches.

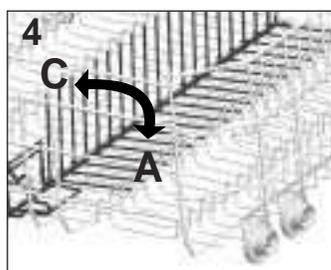
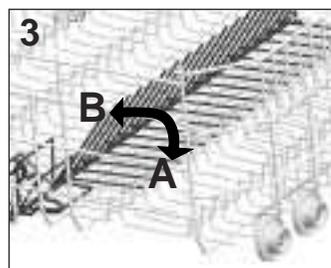
■ Les couverts doivent être placés manche vers le bas dans le panier à couverts, que l'on placera à son tour dans le panier inférieur (fig. 6) en s'assurant qu'il n'entrave pas la rotation des bras de lavage.

■ Le panier inférieur est doté d'une grille centrale mobile (fig. 3 et 4) qui permet un chargement toujours stable et optimal des assiettes, même quand les dimensions et les formes ne sont pas standards.

- POSITION "A": pour le chargement d'assiettes standards ou pour le chargement exclusif de poêles, saladiers etc...

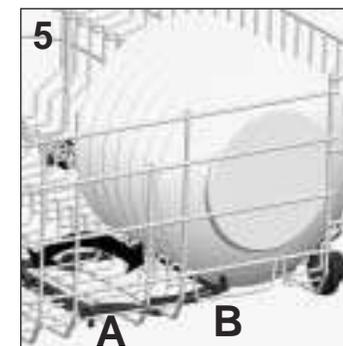
- POSITION "B": pour les assiettes de formes particulières même si sont de dimensions standards (assiettes creuses très profondes, assiettes carrées, assiettes sans rebords etc...).

- POSITION "C": pour les assiettes plates, plus grandes que la moyenne et/ou de formes particulières (carrées, hexagonales, ovales, plats à pizza etc...).



■ Les assiettes de taille réduite, comme par exemple les assiettes à dessert, doivent être chargées dans le panier inférieur comme indiqué sur la figure 5 en positionnant vers l'extérieur ("B") les supports orientables prévus à cet effet. Pour les assiettes normales ou de grandes dimensions, les supports doivent être orientés vers l'intérieur ("A").

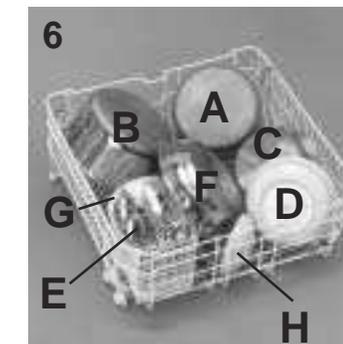
ATTENTION !
Si les petites assiettes sont positionnées sans avoir mis les supports mobiles dans la bonne position, le bras de lavage inférieur peut alors être bloqué par ces assiettes.



Un chargement standard journalier est indiqué dans la fig. 6.

Panier inférieur (fig. 6)

A = casserole moyenne F = plats à rôtis
B = casserole grande G = coupe
C = poêle moyenne
D = soupières, plats H = coupe petite
E = couverts



Le rangement rationnel et correct de la vaisselle est la condition essentielle pour obtenir un excellent lavage.

IMPORTANT

Le panier inférieur possède un dispositif d'arrêt automatique permettant son extraction en toute sécurité, très utile aussi lors du chargement complet du lave-vaisselle.

L'extraction totale du panier inférieur est nécessaire afin de charger le sel ainsi que pour le nettoyage du filtre et de l'entretien ordinaire de la machine.

Panier à couverts

Le couvercle du panier à couverts peut être retiré pour permettre différentes possibilités de chargement.

INFORMATION POUR LES ESSAIS EN LABORATOIRE

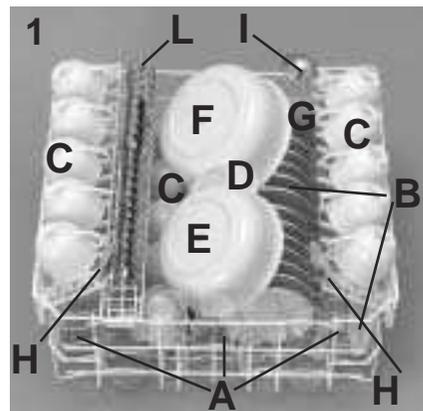
Programme comparatif général (selon norme EN 50242)

(voir liste des programmes de lavage)

1. Panier supérieur en position: bas
2. Chargement normalisé
3. Réglage du produit de rinçage sur index: 6
4. Quantité de détergent:
 - 9,5 g directement dans le lave-vaisselle;
 - 28 g dans le bac à lessive.

Chargement standard 15 couverts internationaux (selon norme EN 50242)

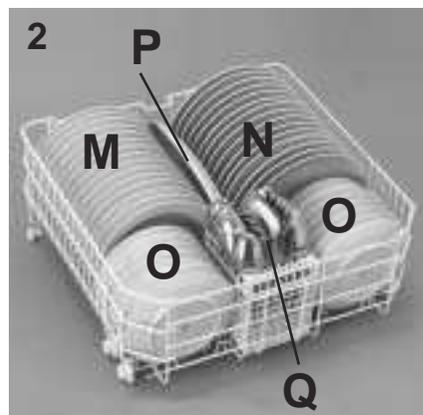
Le rangement correct du chargement est indiqué dans la **fig. 1** pour le panier supérieur, dans la **fig. 2** pour le panier inférieur et dans la **fig. 3** pour le panier à couverts.



Panier supérieur (fig. 1)

- A = 5 + 5 + 5 verres
- B = 12 + 3 soucoupes
- C = 5 + 5 + 5 tasses
- D = coupe petite
- E = coupe moyenne
- F = coupe grande
- G = assiette à dessert
- H = 1 + 1 cuillère à soupe
- I = louche
- L = couverts

- 1 = 15 cuillères à dessert
- 2 = 15 fourchettes
- 3 = 12 cuillères à café



Panier inférieur (fig. 2)

- M = 15 assiettes creuses
- N = 15 assiettes plates
- O = 7+7 assiettes à dessert
- P = plat
- Q = couverts

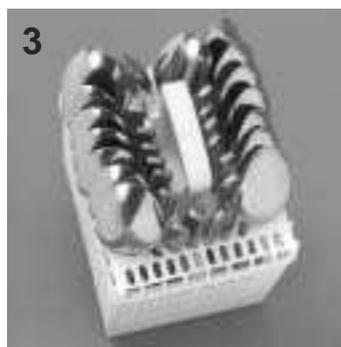
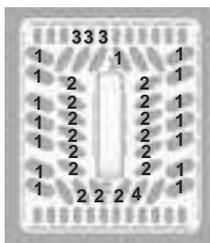


ATTENTION!
Avant de charger le panier inférieur, enlever la grille mobile centrale.

Panier à couverts (fig. 3)

Insérer le panier à couverts comme indiqué sur le schéma.

- 1 = cuillères
- 2 = couteaux
- 3 = cuillères à café
- 4 = fourchette à service



CHARGEMENT DU PRODUIT DE LAVAGE

Le produit de lavage

IMPORTANT

Il est indispensable d'utiliser de la lessive en poudre, liquide ou en pastilles spécialement destinée aux machines à laver la vaisselle.

"CALGONIT" donne les meilleurs résultats de lavage et peut être obtenue facilement.

Les lessives non adaptées (comme celles pour le lavage à la main) ne contiennent pas les ingrédients appropriés au lavage en machine et empêchent le fonctionnement correct de l'appareil.

Charger la lessive

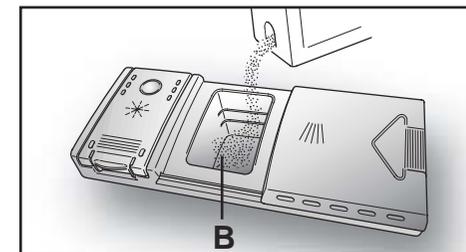
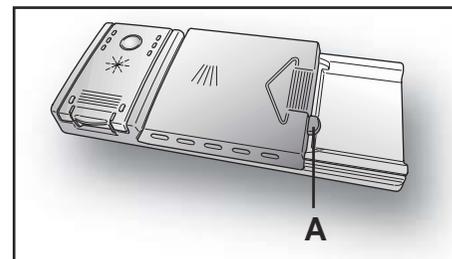
La boîte à produits se trouve à l'intérieur de la porte (**fig. A "2"**). Si le couvercle du récipient est fermé, pour l'ouvrir il suffit d'appuyer sur le bouton d'accrochage (**A**): à la fin de chaque programme de lavage, le couvercle est toujours ouvert, prêt pour l'utilisation suivante.



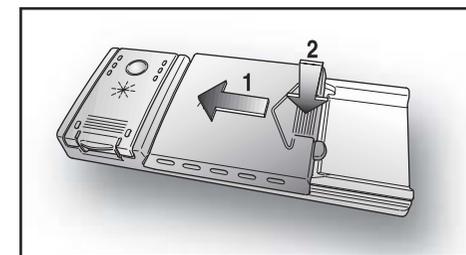
ATTENTION!

Dans le panier inférieur, ne pas charger d'assiette ou de couvert qui empêche l'ouverture du couvercle du récipient à lessive ou obstrue la dispersion de la lessive.

Les doses de lessive peuvent varier selon le degré de salissure et le type de vaisselle. Nous conseillons de verser de 20 à 30 g de lessive dans le bac "lavage" (**B**).



Après le versement du détergent dans le bac à lessive, fermer le couvercle, tout d'abord en le glissant vers la gauche (**1**) puis en appuyant dessus (**2**) jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



Comme les lessives ne sont pas toutes de même nature, consulter aussi les instructions sur les emballages. Nous rappelons que des quantités insuffisantes de lessive peuvent éliminer la saleté de façon incomplète, tandis qu'une dose excessive de lessive, non seulement n'améliore pas les résultats de lavage, mais est un gaspillage.

IMPORTANT

Ne pas exagérer dans l'utilisation de la lessive, c'est contribuer à limiter la pollution de l'environnement.

TYPES DE PRODUITS DE LAVAGE

Produits de lavage en tablettes

Les produits de lavage en tablettes des différents producteurs se dissolvent à des vitesses différentes. Donc dans les programmes rapides, certaines tablettes, ne se dissolvant pas complètement, peuvent ne pas être totalement efficaces. Avec les tablettes, il est donc conseillé de sélectionner des programmes plus longs afin de garantir la dissolution complète du produit de lavage.

IMPORTANT

Pour obtenir des résultats de lavage satisfaisants, les tablettes **DOIVENT** être introduites dans le bac à produit de lavage et **PAS** directement dans la cuve.

Produits de lavage concentrés

Les produits de lavage concentrés, à alcalinité réduite et avec enzymes naturelles, combinés à des programmes de lavage à 50°C, permettent de réduire l'impact sur l'environnement tout en respectant la vaisselle et le lave-vaisselle.

Les programmes de lavage à 50°C ont été spécialement pensés pour optimiser les propriétés de dissolution de la saleté par les enzymes, permettant ainsi d'obtenir, avec les produits de lavage concentrés, les mêmes résultats que des programmes à 65°C.

Produits de lavage combinés

Les produits de lavage qui contiennent aussi le produit de rinçage doivent être introduits dans le bac à produit de lavage. Le bac à produit de rinçage doit être vide (dans le cas contraire, régler le dosage du produit de rinçage sur le minimum avant d'utiliser des produits de lavage combinés).

Produits de lavage combinés "Tout en un"

Si vous envisagez d'utiliser des produits lessiviels combinés "Tout en un" ("3 en 1"/"4 en 1"/"5 en 1", etc...) par exemple ceux composés de sel et/ou d'agents de rinçage, nous vous conseillons de:

- lire attentivement et de suivre les instructions du fabricant, notées sur les emballages;
- la performance de certains produits lessiviels composés de sel/adoucisseur d'eau dépend de la dureté de votre eau. Vérifiez que le niveau de dureté de votre eau est inclus dans l'échelle de performance donnée sur l'emballage du produit lessiviel.

Si l'utilisation de ce type de produits ne donne pas de résultats de lavage satisfaisants, s'adresser au producteur du produit de lavage.

Dans certains cas l'utilisation de détergents combinés peut occasionner:

- dépôts de calcaire sur la vaisselle ou dans le lave-vaisselle;
- une réduction des performances lors du lavage et du séchage.

IMPORTANT

Tout problème dû au résultat direct de l'utilisation de ces produits combinés n'est pas couvert par notre garantie.

Rappel: l'utilisation de produits de lavage combinés "Tout en un" rend superflue l'utilisation des témoins de manque de sel et de produit de rinçage (présents seulement sur certains modèles).

En cas de problème de lavage et/ou de séchage, il est conseillé de reprendre l'utilisation des produits traditionnels (sel, produit de lavage, produit de rinçage).

Dans ce cas, il est recommandé de:

- remplir de nouveau les bac à sel et à produit de rinçage;
- exécuter un cycle de lavage normal à vide.

NB: en revenant à l'utilisation de sel de type traditionnel, plusieurs cycles de lavage seront nécessaires avant que le système d'adoucissement de l'eau soit de nouveau optimal.

CHARGEMENT DU PRODUIT DE RINÇAGE

Le produit de rinçage

Cet additif qui est introduit automatiquement à la dernière opération de rinçage, assure le séchage rapide de la vaisselle et évite la formation sur celle-ci de taches blanchâtres.

Charger le produit de rinçage

A la gauche du bac à lessive se trouve le réservoir du produit de rinçage (fig. A "3"). Pour ouvrir le couvercle, appuyer sur le marquage prévu à cet effet et, en même temps, tirer la languette vers le haut.

Utiliser toujours un produit de rinçage adapté au lave-vaisselle automatique.

Il est possible de contrôler le niveau du produit de rinçage au moyen du voyant optique (C) placé sur le distributeur.

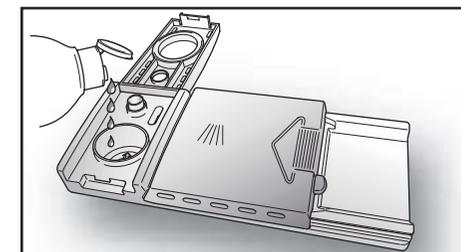
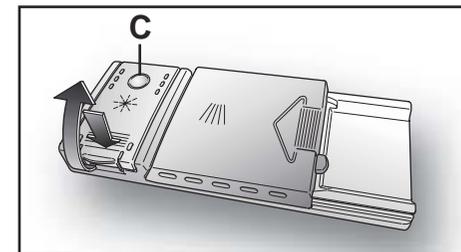
PLEIN

VIDE



Refllet sombre

Refllet clair



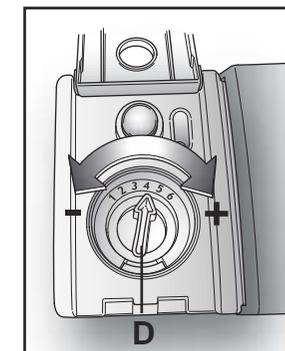
Réglage de dosage du produit de rinçage de 1 à 6

Le réglage (D) est situé sous le couvercle et peut être réglé au moyen d'une pièce de monnaie. La position conseillée est 4.

La présence de calcaire dans l'eau se manifeste soit par la présence d'incrustation, soit par le degré de séchage. C'est pourquoi il est important de régler le débit du produit de rinçage pour obtenir des prestations optimales.

Dans le cas où la vaisselle présente des dépôts à la fin du lavage, diminuer le réglage d'une position.

Dans le cas de vaisselle présentant des marques ou auréoles blanchâtres, augmenter le réglage d'une position.



NETTOYAGE DES FILTRES

Le système de filtrage (**fig. A "4"**) est constitué par:

un **réservoir** central qui retient les grosses particules;

une **plaque** métallique qui filtre continuellement l'eau de lavage;

un **micro filtre** autonettoyant, situé sous la plaque métallique, qui piège les micro salissures pour garantir un rinçage parfait.

- Afin d'obtenir d'excellents résultats de lavage dans le temps, les filtres doivent être contrôlés et nettoyés après chaque lavage.
- Pour retirer le micro filtre, il vous suffit de tourner la poignée dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (**fig.1**).
- Pour un entretien facilité, le réservoir central est amovible (**fig.2**).
- Retirer la plaque métallique (**fig.3**) et laver l'ensemble du système de filtrage sous le robinet d'eau. Si nécessaire, une petite brosse peut être utilisée.
- L'entretien du **micro filtre autonettoyant** est limité, un contrôle, toutes les deux semaines d'utilisation, est suffisant. Néanmoins, après chaque lavage il est recommandé de vérifier que le réservoir central et la plaque métallique ne sont pas obstrués.



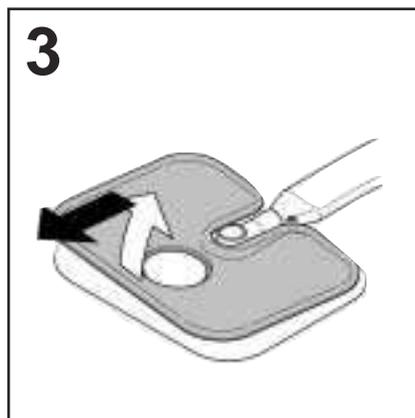
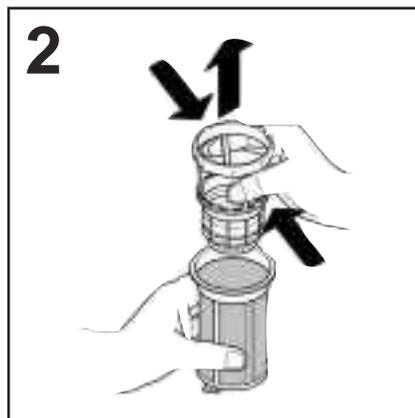
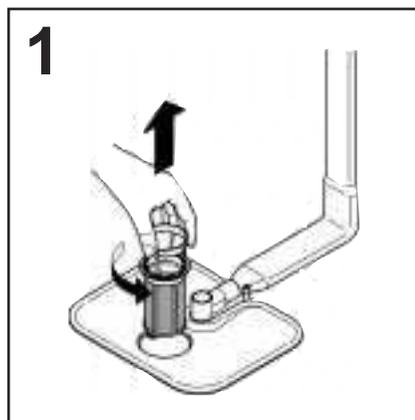
ATTENTION!

Après le nettoyage des filtres, assurez vous qu'ils sont correctement replacés et que la plaque métallique est correctement mise au fond de la cuve du lave vaisselle.

Assurez vous que le micro filtre est bien revissé, dans le sens des aiguilles d'une montre, car une mauvaise mise en place peut entraîner une perte d'efficacité de l'appareil.

IMPORTANT

Ne jamais se servir de l'appareil sans les filtres.



CONSEILS PRATIQUES

Que faire pour avoir d'excellents résultats de lavage

- Avant de ranger la vaisselle dans la machine, enlever les résidus de nourriture (os, arêtes, restes de viande ou de légumes, résidus de café, épluchures de fruits, cendres de cigarettes, cure-dents etc...) afin d'éviter d'obstruer les filtres, la vidange et les gicleurs des bras de lavage.
- Eviter de rincer la vaisselle avant de la placer dans la machine.
- Si les poêles et les casseroles sont excessivement incrustées de restes de mets brûlés, nous vous conseillons de les laisser tremper avant le lavage.
- Ranger la vaisselle avec l'ouverture tournée vers le bas.
- Si possible, éviter que les différentes pièces se touchent; une installation correcte donnera de meilleurs résultats de lavage.
- Après avoir rangé la vaisselle, vérifier que les bras de lavage tournent sans obstacle.
- Les casseroles et autre ustensiles qui présentent des résidus de nourriture très tenaces ou brûlés devront être mis à tremper dans de l'eau avec de la lessive pour lave-vaisselle.
- Pour un lavage parfait de l'argenterie, il faut:
 - a) la rincer dès qu'on a fini de l'utiliser, surtout si on l'a utilisée avec de la mayonnaise, des œufs, du poisson, etc..;
 - b) ne pas l'asperger de lessive;
 - c) ne pas la mettre en contact avec d'autres matériaux.

Que faire pour économiser

- Au cas où l'on voudrait laver à pleine charge, ranger la vaisselle dans le lave-vaisselle dès que le repas est terminé et en effectuant éventuellement le programme TREMPAGE (ou RINCAGE A FROID) pour ramollir la saleté et éliminer les résidus les plus gros entre chaque charge-ment en attendant d'effectuer le programme de lavage complet.
- En présence de saleté peu consistante ou de paniers peu chargés, sélectionner le programme ECONOMIQUE en suivant les instructions indiquées dans la liste des programmes.

Ce qu'on ne doit pas laver

- Il est bon de se rappeler que toute la vaisselle n'est pas adaptée au lavage en machine; nous déconseillons de mettre des pièces en matériau thermoplastique, des couverts à poignée en bois ou en plastique, des casseroles à poignée en bois, de la vaisselle en aluminium, en cristal ou en verre plombé si ce n'est pas spécifiquement indiqué.
- Certaines décorations tendent à s'estomper, par conséquent nous conseillons de laver plusieurs fois en machine une seule pièce et, seulement après s'être assuré qu'elle ne se décolore pas, d'y mettre tout le chargement.
- Nous conseillons de ne pas laver de couverts en argent avec des couverts en acier oxydable pour éviter qu'il ne se produise de réaction chimique entre eux.

IMPORTANT

Quand on achète de la vaisselle neuve, s'assurer toujours qu'elle est adaptée au lavage en machine.

Suggestions à la fin du programme

- Pour éviter d'éventuelles projections de gouttelettes provenant du panier supérieur, retirer d'abord le panier inférieur.
- Si vous laissez la vaisselle encore quelques temps dans la machine, ouvrez légèrement la porte pour favoriser la circulation de l'air et améliorer encore le séchage.

NETTOYAGE EXTERNE ET ENTRETIEN

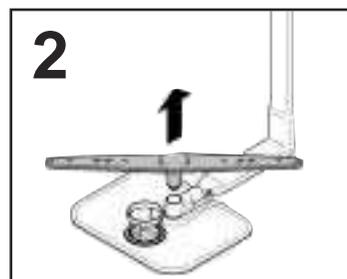
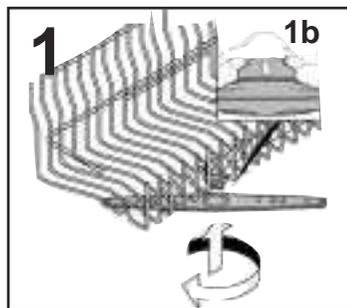
- Pour le nettoyage externe de la machine, ne pas utiliser de détergent ni d'abrasifs mais uniquement un chiffon avec du savon et de l'eau.
- Le lave-vaisselle ne réclame aucun entretien spécial car la cuve de lavage est autonettoyante.
- Nettoyer périodiquement le joint en caoutchouc de la porte avec un chiffon humide de façon à éliminer éventuellement les traces de déchets ou de produit de rinçage.
- Pour mieux garantir l'évacuation des petits dépôts de calcaire ou de déchets, il est conseillé de procéder périodiquement à un lavage complet en versant auparavant un verre de vinaigre dans le fond de la cuve et en positionnant le bouton du programmeur sur lavage délicat.
- Si, malgré le nettoyage normal de la plaque et du filtre vous notez que la vaisselle ou les casseroles sont insuffisamment lavées ou rincées, contrôler que les orifices des bras rotatifs (**fig.A"5"**) sont propres.

Si cela est nécessaire, nettoyer les de la façon suivante:

1. Pour démonter le bras supérieur, tournez le jusqu'à ce qu'il s'aligne avec le marquage stop inscrit sur la flèche (**fig.1b**). Poussez le vers le haut (**fig.1**) en le maintenant enfoncé puis dévissez le dans le sens des aiguilles d'une montre (**pour le remonter procédez de la même manière, mais en le vissant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre**). Le bras de lavage inférieur peut être démonté facilement en le tirant vers le haut (**fig.2**).
 2. Passez le bras de lavage sous un robinet d'eau pour éliminer toute saleté.
 3. Ensuite, remplacez le bras de lavage dans la même position, en pensant à positionner le bras supérieur en face du marquage stop.
- La cuve, ainsi que la contre-porte sont en acier inoxydable. Si toutefois vous devez constater des taches d'oxydation, celles-ci seraient imputables seulement à une présence importante de sels de fer en suspension dans l'eau.
 - Pour retirer les taches, il est conseillé d'employer un abrasif à grains très fins.

Ne pas utiliser de substance chlorée ou de laine d'acier. Le lave-vaisselle possède un adoucisseur et il est conseillé l'usage de sel pour éviter la formation de dépôt blanchâtre sur la vaisselle.

En cas de présence de taches blanchâtres, il est conseillé avant tout d'intervenir sur le réglage du produit de rinçage en l'augmentant d'une unité.

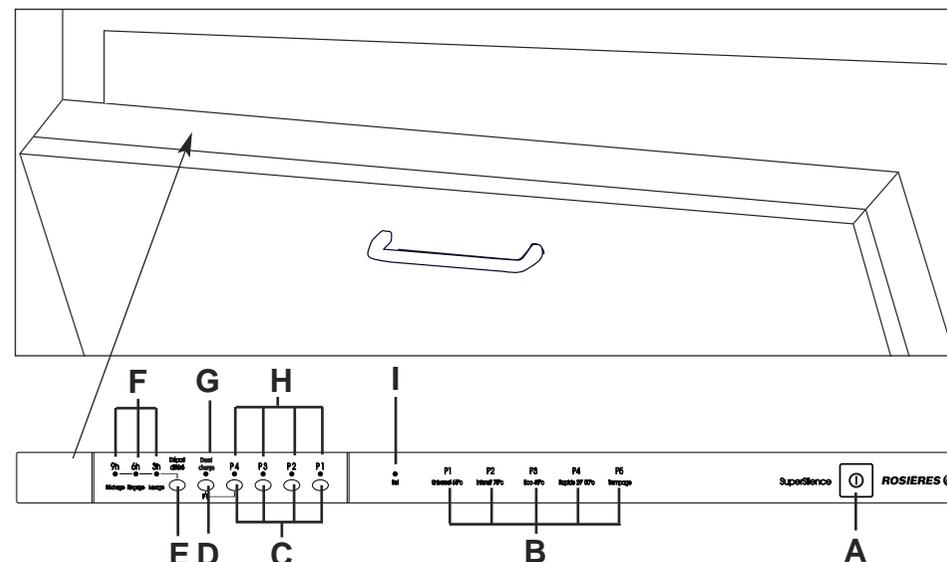


APRES L'UTILISATION

Après chaque lavage, fermer le robinet d'eau pour isoler le lave-vaisselle de l'installation hydraulique d'alimentation et appuyer sur la touche Marche/Arrêt pour arrêter le fonctionnement de la machine. Si la machine doit rester inutilisée un certain temps, il est nécessaire de procéder aux opérations suivantes:

1. Exécuter un programme de lavage sans vaisselle avec lessive pour dégraisser la machine.
2. Débrancher la prise électrique.
3. Fermer le robinet d'eau.
4. Remplir le réservoir du produit de rinçage.
5. Laisser la porte légèrement ouverte.
6. Laisser l'intérieur de la machine propre.
7. Si la machine est laissée dans des pièces où la température est inférieure à 0°C, l'eau restant dans les tuyauteries risque de geler. Par conséquent, porter la température ambiante à plus de 0°C et attendre environ 24 heures avant d'activer la machine.

DESCRIPTION DE LA MACHINE



A Touche "MARCHE/ARRÊT"

B DESCRIPTION DES PROGRAMMES

C Touches "PROGRAMME"

D Touche option "DEMI CHARGE"

E Touche "DEPART DIFFERE"

F Voyants "PHASES DU CYCLE"/
Voyants de "DEPART DIFFERE"

G Voyant "SÉLECTION D'OPTION"

H Voyants "SÉLECTION DE
PROGRAMME"

I Voyant "MANQUE DE SEL"

DIMENSIONS:

Hauteur	cm	82±90
Profondeur	cm	55
Largeur	cm	59,8
Encombrement porte ouverte	cm	117

DONNÉES TECHNIQUES:

Couvert (EN 50242)	15
Capacité avec casseroles et assiettes	9 personnes
Pression admise pour l'installation hydraulique	Min. 0,08 - Max 0,8 MPa (voir plaque signalétique)
Fusible	(voir plaque signalétique)
Puissance maximum absorbée	(voir plaque signalétique)
Tension	(voir plaque signalétique)

SELECTION DES PROGRAMMES ET FONCTIONS SPÉCIALES

IMPORTANT

Le lave-vaisselle dispose de deux fonctions très utiles:

- le programme "conseillé" (pré-configuré en usine et parfait pour l'utilisation quotidienne à pleine charge) permettant d'effectuer une sélection plus rapide et sûre;

- la fonction "auto-apprentissage" permet de proposer le dernier programme utilisé et procure ainsi un gain de temps en évitant de répéter chaque fois la même programmation.

Choix des programmes

- Ouvrez la porte et rangez la vaisselle à laver.
- Appuyez sur la touche "MARCHE/ARRÊT" . Le voyant correspondant au programme "conseillé" ou celui correspondant au dernier programme utilisé clignote.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche option (le voyant correspondant s'éclaire).

Vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option DANS UN DÉLAI de une minute après le début du programme.

- Choisir un programme en appuyant sur la touche correspondant.
- Fermez la porte, après que le signal sonore ait retenti, le programme démarrera automatiquement.

DANS UN DELAI de une minute après le début du programme, vous pouvez choisir un autre programme, simplement en appuyant sur la touche correspondante.

IMPORTANT

Pour sélectionner le programme "TREMPE" appuyez en même temps sur la touche du programme "RAPIDE" et sur celle de l'option "DEMI CHARGE".

Interruption du programme

Nous vous déconseillons d'ouvrir la porte pendant l'exécution du programme, surtout pendant la phase centrale du lavage et celle du rinçage chaud final.

Cependant, si vous ouvrez la porte lorsque le programme est en cours (par exemple pour ajouter de la vaisselle), la machine s'arrête automatiquement.

Lorsque vous refermez la porte, le cycle repart de l'endroit où il s'était interrompu **sans devoir appuyer sur une touche.**



ATTENTION!

Si vous ouvrez la porte pendant que le lave-vaisselle effectue son cycle de séchage, un signal sonore vous alerte que le cycle n'est pas achevé.

Modification d'un programme en cours

Pour modifier ou annuler un programme en cours, procédez de la manière suivante:

- Ouvrez la porte.
- Enfoncez la touche du programme en cours (avec le voyant éclairé fixement) sans la lâcher pendant au moins 5 secondes. Les voyants des programmes clignoteront et vous entendrez des signaux sonores.
- Le programme en cours s'annule et le voyant correspondant au programme "conseillé" commence à clignoter.
- Vous pouvez alors configurer un nouveau programme.

IMPORTANT

Pour annuler le programme "TREMPE" enfoncez en même temps la touche du programme "RAPIDE" et celle de l'option "DEMI CHARGE".



ATTENTION!

Avant de démarrer un nouveau programme, veuillez contrôler la présence de lessive dans le compartiment. Si nécessaire, remplir le compartiment.

Déroulement du programme

Pendant le déroulement du programme, le voyant du cycle reste fixement éclairé et les 3 voyants de visualisation "PHASES DU CYCLE" (correspondants à "Lavage", "Rinçage" et "Séchage") s'éclairent séparément et en séquence pour indiquer la phase en cours.

En cas de coupure de courant pendant un programme de lavage, une mémoire spéciale restaure le programme sélectionné et, lorsque le courant est rétabli, reprend le cycle là où il s'est arrêté.

Fin du programme

La fin du programme est signalée par un signal acoustique (s'il est activé) de 5 secondes, répété 3 fois toutes les 30 secondes.

Le voyant correspondant au programme choisi (2 voyants pour le programme "TREMPE") commence à clignoter.

Vous pouvez alors sortir la vaisselle propre et éteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "MARCHE/ARRÊT" ou effectuer un nouveau chargement pour un nouveau cycle de lavage.

Touche option

Touche "DEMI CHARGE"

En réponse à vos attentes quotidiennes en matière de lavage, ce lave-vaisselle est équipé, en plus des programmes habituels, d'une fonction "DEMI CHARGE".

Cette fonction permet aux utilisateurs de laver un nombre réduit de vaisselle pouvant se trouver indifféremment dans le panier supérieur et/ou le panier inférieur de l'appareil. Quand cette fonction est activée, le lave-vaisselle consomme automatiquement moins d'eau et d'énergie et il réduit la durée du cycle de lavage.

Dans ce mode "DEMI CHARGE", il convient de réduire la quantité de détergent utilisé.

Touche "DEPART DIFFERE"

Cette touche permet de retarder le démarrage du cycle de lavage de 3, 6 ou 9 heures.

Pour configurer le départ différé, procédez de la manière suivante:

- Appuyez sur la touche "DEPART DIFFERE" (à chaque pression correspond respectivement la configuration retardée de 3, 6 ou 9 heures et le voyant correspondant au retard choisi s'éclaire fixement).

- Pour démarrer le décompte, appuyez sur la touche du programme choisi (le voyant correspondant s'éclaire fixement, tandis que celui de la durée configurée cesse d'être éclairé fixement et commence à clignoter).

Si vous configurez un départ différé de 9 heures, le décompte du temps est signalé par les voyants 6h et 3h qui s'éclairent et indiquent le temps restant.

Au terme des 3 dernières heures (à la fin du décompte) le voyant 3h cesse de clignoter et s'éclaire fixement pour signaler que la phase de lavage et le programme se déclencheront automatiquement.

Si le décompte n'est pas achevé et que le programme n'est donc pas encore parti, vous pouvez modifier ou annuler le départ différé, choisir un autre programme ou sélectionner/désélectionner la touche option, en procédant de la manière suivante:

- Appuyez pendant au moins 5 secondes sur la touche du programme choisi. Les voyants des programmes clignoteront et vous entendrez des signaux sonores.

- Le départ différé et le programme sélectionné seront annulés. Le voyant correspondant au programme "conseillé" clignotera.

- Appuyez sur la touche "DEPART DIFFERE", pour configurer un autre horaire de départ retardé (le voyant correspondant au temps choisi s'éclaire fixement).

- Lorsque vous avez modifié ou annulé le départ différé, vous pouvez configurer un nouveau programme et vous pouvez sélectionner ou désélectionner la touche option.

Désactivation du signal acoustique de FIN PROGRAMME

La fonction du signal acoustique **à la fin du programme** peut être désactivée de la manière suivante:

IMPORTANT
Commencer **TOUJOURS** la procédure avec le lave-vaisselle éteint.

1. Maintenir enfoncée la **PREMIERE** touche "**PROGRAMME**" (en partant de la droite) et **allumer** simultanément le lave vaisselle à l'aide de la touche "**MARCHE/ARRÊT**" (vous entendrez alors un son).
2. Maintenir enfoncée la touche "**PROGRAMME**" pendant **15** secondes au moins (vous entendrez pendant cette période 2 sons).
3. Relâcher la touche lorsque vous entendrez le **second** signal sonore (3 voyants "**SÉLECTION DE PROGRAMME**" s'illumineront).
4. Appuyer de nouveau sur la même touche: les 3 voyants passeront d'une lumière fixe (sonnerie activée) à clignotante (sonnerie désactivée).
5. Eteindre le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**" pour rendre effective la nouvelle configuration.

Pour réactiver la sonnerie, suivez la même procédure.

Signalisation des anomalies

Si un dysfonctionnement ou une anomalie se manifeste pendant le déroulement d'un programme, le voyant correspondant au cycle choisi (2 voyants pour le programme "**TREMPAGE**") clignote très rapidement et un signal sonore est émis.

Dans ce cas, éteignez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche "**MARCHE/ARRÊT**".

Contrôlez si le robinet d'eau est ouvert, si le tuyau de vidange n'est pas plié, si le siphon et les filtres ne sont pas colmatés et configurez à nouveau le programme choisi.

Si l'anomalie se répète, adressez-vous au Service Après-Vente.

IMPORTANT
Ce lave-vaisselle est équipé d'un système de sécurité anti-débordement qui, en cas de problème, videra automatiquement tout excès d'eau.

ATTENTION!
Pour éviter le déclenchement intempestif du dispositif de sécurité anti-débordement, il est recommandé de ne pas remuer ou incliner le lave-vaisselle pendant son fonctionnement.
Au cas où il serait nécessaire de remuer ou d'incliner le lave-vaisselle, s'assurer d'abord que le cycle de lavage est terminé et qu'il n'y a plus d'eau dans la cuve.

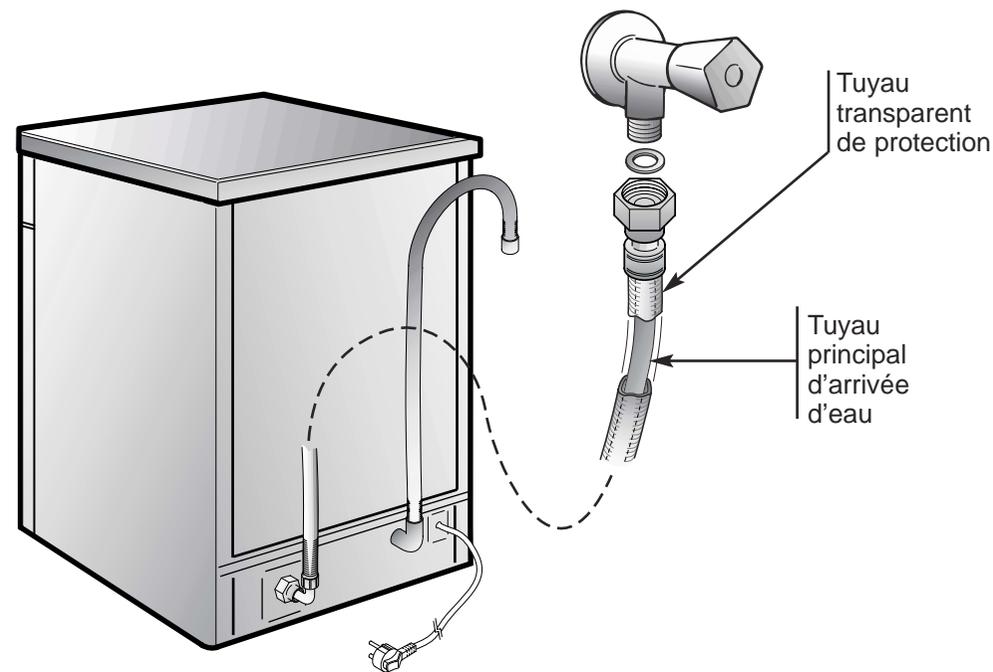
AQUAPROTECT – PROTECTION DU TUYAU D'ARRIVEE D'EAU

Le tuyau principal d'arrivée d'eau est protégé par un tuyau transparent. Dans le cas où le tuyau principal d'arrivée d'eau est endommagé, toute fuite d'eau est retenue à l'intérieur du tuyau transparent.

Si le tuyau principal d'arrivée d'eau fuit, il y aura un signe visible à l'intérieur du tuyau transparent.

Vous pouvez continuer le déroulement du programme, mais par sécurité nous recommandons le remplacement immédiat du système complet de tuyaux.

Si le tuyau n'est pas assez long pour permettre un assemblage correct, il doit être remplacé par un tuyau plus long. Le tuyau peut être obtenu dans un Centre Service.



LISTE DES PROGRAMMES

Programme	Description
-----------	-------------

<p>P1 Universel 65°C</p>	<p>(PROGRAMME "CONSEILLÉ") Destiné au lavage de la vaisselle et casseroles normalement sale.</p>
<p>P2 Intensif 75°C</p>	<p>Conçu pour le lavage des casseroles et de toute autre vaisselle particulièrement sale.</p>
<p>P3 Eco 45°C</p>	<p>Adapté au lavage de vaisselle et casseroles normalement sales, avec utilisation de lessive à base d'enzyme. Programme normalisé EN 50242.</p>
<p>P4 Rapide 29' 50°C</p>	<p>Cycle très rapide à effectuer à la fin du repas. Recommandé pour un lavage de vaisselle jusqu'à 4/6 personnes.</p>
<p>P5 Trempage P 4 + Demi charge</p>	<p>Pour la vaisselle utilisée le matin ou à midi, entreposée dans le lave-vaisselle jusqu'à ce que vous soyez prêt à laver une charge pleine.</p>

Lavage précédé d'un prélavage

Dans le cas où l'on utilise le programme **INTENSIF** il faut également mettre une dose de détergent, 20 grammes (1 cuillère à soupe) directement dans le lave-vaisselle.

Opérations à accomplir					Déroulement du programme					Durée moyenne en minutes	Fonctions facultatives		
Lessive prélavage	Lessive lavage	Nettoyage plaque, filtre	Contrôle provision du produit de rinçage	Contrôle provision Sel	Prélavage chaud	Prélavage froid	Lavage	Premier rinçage à froid	Second rinçage à froid	Rinçage chaud avec-produit de rinçage	Avec eau froide (15°C) (Tolérance ±10%)	Touche "DEPART DIFFERÉ"	Touche "DEMI CHARGE"

	●	●	●	●		○	65°C	○		○	115	OUI	OUI
●	●	●	●	●	○		75°C	○	○	○	135	OUI	OUI
●	●	●	●	●		○	45°C			○	175	OUI	OUI
	●	●	●	●			50°C			○	29	OUI	N/A
		●				○					5	OUI	N/A

N/A = OPTION NON DISPONIBLE

IDENTIFICATION D'ANOMALIES MINEURES

Si votre lave-vaisselle ne fonctionne pas, avant d'appeler votre revendeur faire les contrôles suivants:

ANOMALIES	CAUSES	REMEDES
1 - La machine ne fonctionne sur aucun programme	Prise de courant mal branchée	Brancher la prise
	Touche M/A non appuyée	Appuyer sur la touche
	Pas de courant	Contrôler
	Porte ouverte	Fermer la porte
2 - La machine ne prend pas l'eau	Voir causes du N. 1	Contrôler
	Robinet d'eau fermé	Ouvrir le robinet
	Programmeur mal positionné	Positionner correctement le programmeur
	Le tuyau d'alimentation est plié	Déplier le tuyau
	Le filtre du tuyau d'alimentation est bouché	Nettoyer le filtre situé à l'extrémité du tuyau d'alimentation
3 - La machine ne vidange pas	Filtre bouché	Nettoyer le filtre
	Tuyau de vidange plié	Redresser le tuyau
	La rallonge du tuyau de vidange n'est pas la bonne	Suivre attentivement les instructions pour le branchement du tuyau de vidange
	La vidange murale n'a pas d'évent à air	Consulter un technicien qualifié
4 - La machine vidange en permanence	Tuyau en position trop basse	Réhausser le tuyau de vidange à 40 cm.
5 - Les bras de lavage ne tournent pas	Quantité excessive de lessive	Réduire la quantité de lessive
	Une pièce de vaisselle empêche la rotation	Contrôler
	La plaque filtrante et le filtre sont bouchés par des impuretés	Nettoyer la plaque et le filtre
6 - Sur les appareils électroniques sans afficheur: un voyant ou plus clignotant rapidement.	Arrivée d'eau fermée	Arrêtez l'appareil Ouvrir le robinet Réactivez le cycle

ANOMALIES	CAUSES	REMEDES
7 - La vaisselle est partiellement lavée	Voir causes du N. 5	Contrôler
	Le fond des casseroles n'est pas lavé parfaitement	Incrustations trop tenaces qu'il faut enlever avant le lavage dans la machine
	Le bord des casseroles n'est pas parfaitement lavé	Positionner mieux les casseroles
	Orifices partiellement bouchés	Démonter les bras de lavage en dévissant l'écrou moleté de fixation dans le sens des aiguilles d'une montre et les laver sous un robinet
	La vaisselle n'est pas bien rangée	Ne pas trop serrer la vaisselle
	L'extrémité du tuyau de vidange est plongée dans l'eau	L'extrémité du tuyau de vidange ne doit pas toucher l'eau de vidange
	La lessive n'est pas bien dosé, est vieux ou durci	Augmenter la dose en fonction de la quantité de saleté ou remplacer le produit
8 - Manque ou dispersion partielle de la lessive	Le bouchon du récipient du sel ne ferme pas bien	Le visser à fond
	Le programme de lavage choisi est trop faible	Choisir un programme plus énergétique
	Des couverts, des assiettes, des casseroles, etc... empêchent l'ouverture du couvercle du récipient à lessive.	Charger la vaisselle de telle manière qu'elle n'empêche pas l'ouverture du couvercle du récipient à lessive.
9 - Présence de tâches blanches sur la vaisselle	L'eau d'alimentation est particulièrement dure	Contrôler le niveau du sel et du produit de rinçage et régler le dosage; si l'anomalie persiste, demander l'intervention du SAV
10 - Bruit pendant le lavage	Les pièces de vaisselle se cognent	Mieux les ranger dans les paniers
	Les bras de lavage tournants cognent contre la vaisselle	Mieux ranger la vaisselle
11 - La vaisselle n'est pas parfaitement sèche	Manque de circulation d'air	Laisser la porte de la machine entrouverte à la fin du programme de lavage pour favoriser le séchage naturel
	Manque de produit de rinçage	Utiliser du produit de rinçage

N.B.: Quand une anomalie citée ci-dessus provoque un mauvais lavage ou un rinçage insuffisant, il est nécessaire de retirer manuellement les salissures de la vaisselle car l'opération finale provoque le séchage des salissures qu'un second lavage en machine ne serait pas susceptible de nettoyer. Si le mauvais fonctionnement persiste, s'adresser au Centre d'Assistance Technique en communiquant le modèle du lave-vaisselle indiqué sur la plaquette placée à l'intérieur de la porte, dans la partie supérieure, ou sur le certificat de garantie. Ces informations vous permettront d'obtenir une intervention plus rapide et efficace.

Le fabricant décline toute responsabilité pour erreur d'impression contenue dans le présent livret. Il se réserve en outre, le droit d'apporter les modifications qu'il jugerait utiles sur ses produits sans en compromettre les caractéristiques essentielles.

Le constructeur décline toute responsabilité pour les éventuelles erreurs d'imprimerie contenues dans le présent mode d'emploi. Il se réserve en outre le droit d'apporter toutes modifications qui se révèleraient utiles à ses propres produits sans pour autant compromettre les caractéristiques essentielles.

Cet appareil est commercialisé en accord avec la directive européenne 2002/96/CE sur les déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE).

En vous assurant que ce produit est correctement recyclé, vous participez à la prévention des conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique qui pourrait être causé par une mise au rebut inappropriée de ce produit.

Le symbole sur ce produit indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit être rapporté jusqu'à un point de recyclage des déchets électriques et électroniques.

La collecte de ce produit doit se faire en accord avec les réglementations environnementales concernant la mise au rebut de ce type de déchets.

Pour plus d'information au sujet du traitement, de la collecte et du recyclage de ce produit, merci de contacter votre mairie, votre centre de traitement des déchets ou le magasin où vous avez acheté ce produit.



09.03 - 41030975 - www.graficaestampa.it - Printed in Italy - Imprimé en Italie